

# Digitaler Satelliten Receiver

**MX 04 L**



**Ergänzung zur  
Bedienungsanleitung  
MX 04**

**DEUTSCH**

**Version: 26.08.2008**

[www.smart-electronic.de](http://www.smart-electronic.de)

**Einfach  
fernsehen**

**smart**

## Hinweis zu diesem Dokument

Diese Ergänzung zur Bedienungsanleitung MX 04 beschreibt zusätzliche Funktionalitäten und Eigenschaften des Receivers MX 04 L.

Die Bedienungsanleitung für den Receiver MX 04 **und** diese Ergänzung bilden zusammen die Bedienungsanleitung für den Receiver MX 04 L.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Smart MX 04 und die Ergänzung zur Bedienungsanleitung MX 04 sorgfältig durch, bevor sie den Receiver in Betrieb nehmen.

Bitte die Bedienungsanleitung immer in der Nähe des Receivers aufbewahren.

## Save Energy

Der Receiver Smart MX 04 L ist mit besonders energiesparenden elektrischen und elektronischen Komponenten ausgestattet. Außerdem hilft ein durchdachtes Energiemanagement Energie einzusparen.

Im Standby-Betrieb wird daher keine Uhrzeit mehr im Display angezeigt, sondern lediglich noch die rot leuchtende Standby-Leuchte und zwei grüne Punkte.

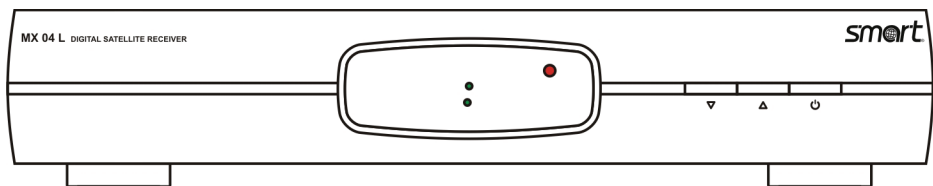


Abbildung 1: Display-Anzeige im Standby-Betrieb

Damit sinkt der Stromverbrauch im Standby-Betrieb auf deutlich unter 1Watt.

## Anschluss an ein Unicable-System



### Hinweis!

Die Funktion Unicable funktioniert nur dann, wenn die Struktur der Empfangsanlage, bzw. deren Komponenten entsprechend vorbereitet wurden, d.h. wenn ein funktionsfähiges Unicable-System vorhanden ist.

Der digitale Satelliten Receiver MX 04 L ermöglicht es, anstelle der verschiedenen LNB-Frequenzen den Empfangsmodus auf den Unicable-Standard umzustellen. Damit ist es möglich, je nach Anlagentyp bis zu acht Receiver unabhängig voneinander an nur eine Stammleitung anzuschließen.

Um das zu erreichen muss an jedem Receiver im Einstellungs Menü ein eigener ZF-Kanal und eine dazugehörige Frequenz eingestellt werden.

Die Zuordnung von Kanälen und Frequenzen ist abhängig vom LNB- bzw. Multischalter-Hersteller.

Das Datenblatt und die technische Dokumentation Ihres LNB und/oder Multischalters enthalten eine Zuordnungstabelle ähnlich der folgenden.

### Zuordnungstabelle ZF-Kanäle und Frequenzen





Receiver	ZF-Kanal	Beispiel-Frequenz [MHz]	Frequenz [MHz]
Receiver 1	1	1284	
Receiver 2	2	1400	
Receiver 3	3	1516	
Receiver 4	4	1632	
Receiver 5	5	1748	
Receiver 6	6	1864	
Receiver 7	7	1980	
Receiver 8	8	2096	



### Hinweis!

Tragen Sie in der letzten Spalte der Tabelle die Frequenzen Ihrer Empfangsanlage nach, damit Sie immer alle relevanten Informationen auf einen Blick haben.

## Einstellen der ZF-Kanäle und Frequenzen

- ⇒ Receiver anschalten.
- ⇒ Taste  auf der Fernbedienung drücken
- ⇒ Mit Tasten  und  "Installation" anwählen und mit  bestätigen.
- ⇒ Passwort eingeben (Im Lieferzustand ist **0000** voreingestellt).

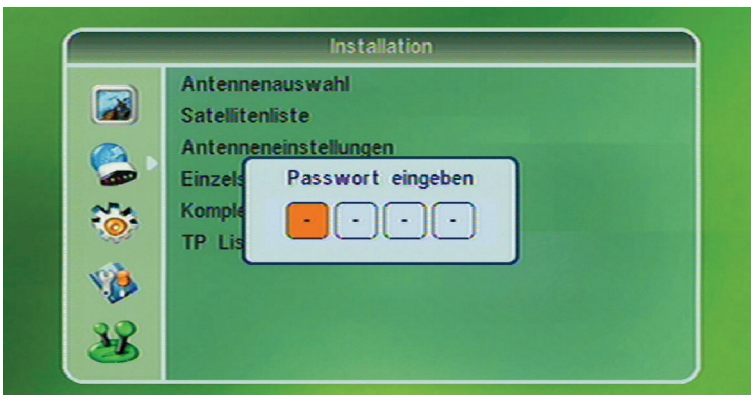


Abbildung 2: *Passwordeingabe*

Das Installationsmenü wird angezeigt.

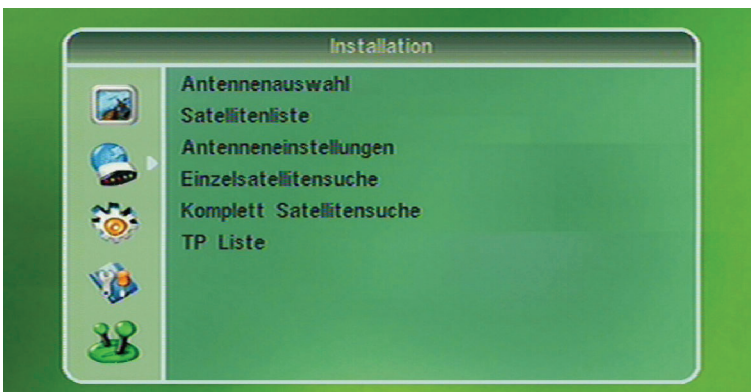


Abbildung 3: *Installationsmenü*

- ⇒ Menüpunkt "Antenneneinstellungen" anwählen und bestätigen.
- ⇒ Menüpunkt "LNB Frequenz" auswählen und dort "unicable (9750-10600)" auswählen

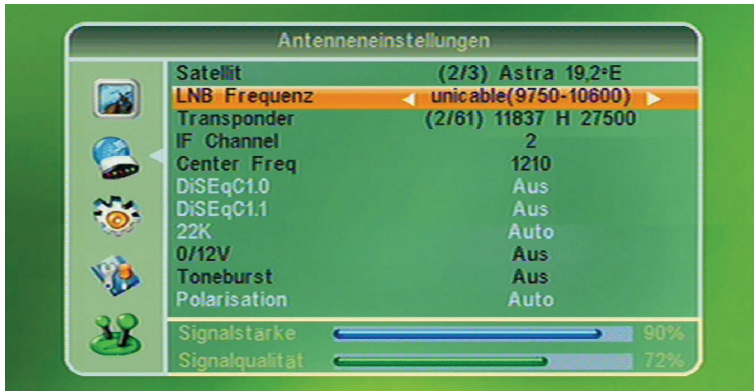


Abbildung 4: Menüpunkt "LNB Frequenz"

- ⇒ Menüpunkt "IF Channel" auswählen und dort einen ZF-Kanal einstellen (bei Kanal "1" beginnen; je einen der ZF-Kanäle in aufsteigender Reihenfolge den angeschlossenen Receivern zuweisen).

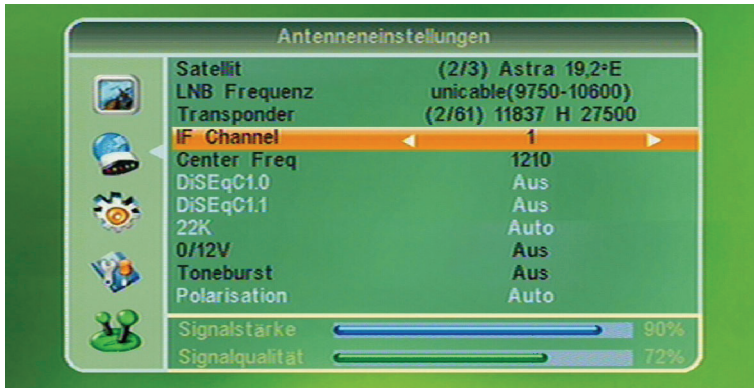


Abbildung 5: ZF-Kanal einstellen

- ⇒ Menüpunkt "Center Freq" auswählen und die zum ZF-Kanal zugehörige Frequenz (siehe Zuordnungstabelle) einstellen.
- ⇒ Die Pegelanzeigen "Signalstärke" und "Signalqualität" schlagen bei der korrekt eingestellten Frequenz sofort aus.

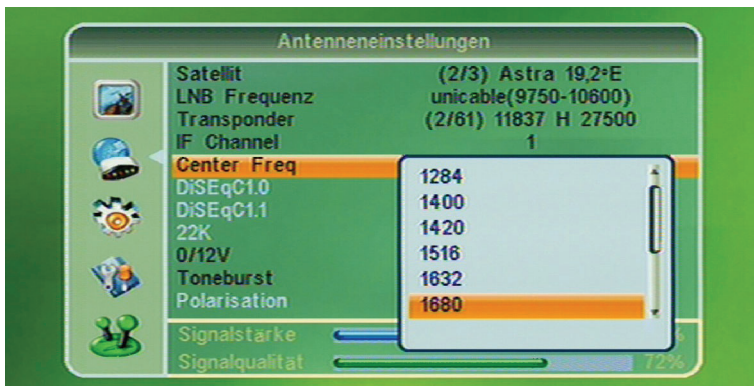


Abbildung 6: Frequenz einstellen

⇒ Taste  drücken

Die Einstellungen werden gespeichert.

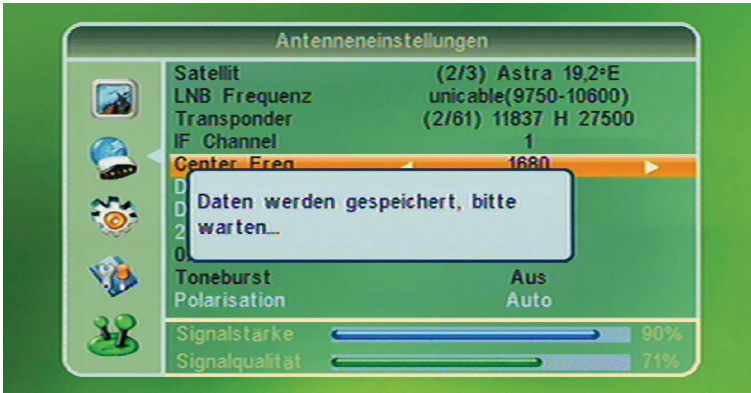



Abbildung 7: Einstellungen speichern

Sie befinden sich wieder im "Installationsmenü"

⇒ Noch zwei Mal die Taste  drücken.

Der Receiver ist empfangsbereit und im Normalmodus.

[www.smart-electronic.de](http://www.smart-electronic.de)

*Einfach  
fernsehen*

**smart**<sup>®</sup>



# Digitaler Satelliten Receiver

MX 04 L



Details siehe Seite 21



Bedienungsanleitung

DEUTSCH

Version: 13.08.2008

[www.smart-electronic.de](http://www.smart-electronic.de)

Einfach  
fernsehen

smart®

## Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
vielen Dank, dass Sie sich für den digitalen Satelliten-Receiver Smart MX 04 L entschieden haben.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung des Smart MX 04 L sorgfältig durch, bevor sie diesen Receiver in Betrieb nehmen.

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen,
- sicheren und
- vorteilhaften

Gebrauch des digitalen Satelliten-Receivers Smart MX 04 L.

Jede Person, die diesen Receiver

- montiert,
- anschließt,
- bedient,
- reinigt oder
- entsorgt,

muss den vollständigen Inhalt dieser Bedienungsanleitung zur Kenntnis genommen haben.

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung immer in der Nähe des Receivers auf.

Wir wünschen Ihnen nun viel Freude mit Ihrem Smart MX 04 L.

Ihre Smart electronic GmbH

# Inhaltsverzeichnis


<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>6</b>
Der elektrische Anschluss	6
Der richtige Standort	7
Der richtige Umgang mit Batterien	7
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b>	<b>8</b>
<b>Save Energy</b>	<b>8</b>
<b>Lieferumfang</b>	<b>9</b>
<b>Geräteübersicht</b>	<b>10</b>
Vorderseite	10
Rückseite mit Modulator (optional)	11
<b>Fernbedienung</b>	<b>12</b>
Batterien in die Fernbedienung einlegen	12
Wechseln der Batterien	12
Tastenbelegung der Fernbedienung	13
<b>Receiver anschließen</b>	<b>15</b>
Satellitenantenne anschließen	16
TV-Gerät anschließen	16
Videorekorder / DVD-Rekorder anschließen	17
Dolby-Digital-Gerät anschließen	18
<b>Anschluss an ein Unicable-System</b>	<b>19</b>
Einstellen der ZF-Kanäle und Frequenzen	20
<b>Receiver in Betrieb nehmen</b>	<b>24</b>
Einschalten des Receivers	24
<b>Bedienung am Receiver</b>	<b>26</b>
Bedienung am Receiver	26
<b>RAPS</b>	<b>27</b>
Was ist RAPS?	27
RAPS automatisch installieren oder aktualisieren	28
Lokalen TV-Sender einstellen	30

Erotikprogramme erlauben.....	31
Pay-TV Programme anzeigen.....	32
Senderlisten ausblenden.....	33
Ausblenden von Sprachen.....	33
Ein- und Ausschalten der automatischen Prüfung der RAPS-Liste.....	35
Manuelles Aktualisieren der RAPS-Liste .....	36
RAPS-Einstellungen nachträglich ändern.....	37
<b>Hauptmenü.....</b>	<b>38</b>
PIN .....	38
<b>Programmlisten.....</b>	<b>38</b>
TV-Programmliste .....	38
Radio-Programmliste .....	41
Alle Löschen.....	41
<b>Installation .....</b>	<b>43</b>
Antennenauswahl.....	43
Satellitenliste .....	43
Antenneneinstellungen.....	43
Einzel-satellitensuche.....	47
Komplette Satellitensuche.....	48
TP-Liste .....	49
<b>Systemeinstellungen .....</b>	<b>50</b>
Sprache ändern.....	50
TV-Einstellung .....	52
Lokale Zeiteinstellungen .....	54
Timer-Einstellung .....	55
Kindersicherung .....	58
OSD Einstellung.....	60
Favoritenliste .....	61
Erweiterte Einstellungen .....	62
<b>Zubehör .....</b>	<b>64</b>
Information .....	64
Werkseinstellung .....	64

---

SatcoDX Auto-Programmierung.....	65
Softwareupgrade über Satellit.....	65
<b>Spiele.....</b>	<b>65</b>
Tetris .....	66
Othello .....	66
<b>Bedienung über die Fernbedienung .....</b>	<b>67</b>
Receiver ein- und ausschalten.....	67
Lautstärke ändern .....	67
Programme umschalten .....	67
Videotext .....	67
Elektronische Programmzeitschrift.....	68
Favoriten-Liste .....	68
Programme finden.....	68
Zoom-Funktion .....	71
Satelliten-Übersicht.....	72
TV-Umschaltung .....	72
Sleep-Timer.....	72
Programm-Informationen .....	73
Mosaik .....	74
Pause-Funktion .....	74
Programm-Umschaltung .....	74
Audio-Einstellungen .....	75
Ton abschalten.....	75
<b>Reinigen .....</b>	<b>76</b>
<b>Außerbetriebnahme des Receivers .....</b>	<b>76</b>
<b>Störungsbehebung .....</b>	<b>77</b>
<b>Entsorgung .....</b>	<b>78</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>79</b>
<b>Hersteller.....</b>	<b>81</b>
<b>Garantie.....</b>	<b>81</b>
<b>Konformitätserklärung .....</b>	<b>81</b>

## Sicherheitshinweise

ACHTUNG	
	<ul style="list-style-type: none"><li>⇒ Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie den Receiver in Betrieb nehmen.</li><li>⇒ Beachten Sie alle Warnungen und Hinweise auf dem Gerät und in dieser Bedienungsanleitung.</li></ul>

### Der elektrische Anschluss

- Das Gehäuse niemals öffnen. Lebensgefahr durch gefährliche Spannung.
- Netzspannung: 175 - 250 V ~, 50/60 Hz
- Der Netzstecker muss frei zugänglich sein, damit der Receiver im Notfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Den Netzstecker bei Gewitter aus der Steckdose ziehen.
- Den Netzstecker ziehen wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Setzen Sie den Receiver niemals Tropf- oder Spritzwasser aus. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf oder über den Receiver. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch einen Stromschlag.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in den Receiver gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch einen Stromschlag.
- Die Gesamt-Stromaufnahme am Antennen-Anschluss des Receivers LNB IN darf 400 mA nicht überschreiten.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Berühren Sie das Netzkabel nicht mit feuchten Händen. Es besteht sonst die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, müssen Sie den Receiver von Fachpersonal reparieren lassen, bevor Sie ihn erneut verwenden. Es besteht sonst die Gefahr eines Stromschlags.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt den Receiver benutzen oder mit der Antennen-Anlage spielen. Achten Sie darauf, dass Kinder keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze stecken. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Trennen Sie bei Betriebsstörungen den Receiver sofort von der Stromquelle.

## Der richtige Standort

- Den Receiver weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aussetzen.
- 
- Stellen Sie den Receiver auf eine feste, ebene Unterlage.
- Stellen Sie den Receiver nicht in die Nähe von Wärmequellen wie z. B. Heizkörpern oder offenem Feuer und nicht in die Nähe von Geräten mit starken Magnetfeldern wie z. B. Lautsprechern.
- Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen wie z. B. Kerzen auf oder neben den Receiver.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub oder hoher Luftfeuchtigkeit. Betreiben Sie das Gerät nur in gemäßigtem Klima.
- Decken Sie niemals die Lüftungsschlitze ab. Legen Sie keine Decken, Zeitungen oder Ähnliches auf oder unter das Gerät.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, indem Sie einen Abstand von mindestens 5 cm um das Gerät herum frei lassen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Receiver.
- Wenn Sie den Receiver von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie dann etwa drei Stunden, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen.
- Verlegen Sie das Netzkabel und das Antennenkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

## Der richtige Umgang mit Batterien

- Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen.
  - Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
  - Auslaufende Batterien können Schäden an der Fernbedienung verursachen.
- ⇒ Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll (siehe auch Kapitel Entsorgung auf Seite 78).

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der digitale Satelliten-Receiver Smart MX 04 L dient dem Empfang von digitalen Satelliten-Programmen im privaten Bereich. Er ist ausschließlich für diesen Zweck bestimmt und darf nur dafür verwendet werden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise auf Seite 6. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

## Save Energy

Der Receiver Smart MX 04 L ist mit besonders energiesparenden elektrischen und elektronischen Komponenten ausgestattet. Außerdem hilft ein durchdachtes Energiemanagement Energie einzusparen.

Im Standby-Betrieb wird daher keine Uhrzeit mehr im Display angezeigt, sondern lediglich noch die rot leuchtende Standby-Leuchte und zwei grüne Punkte.

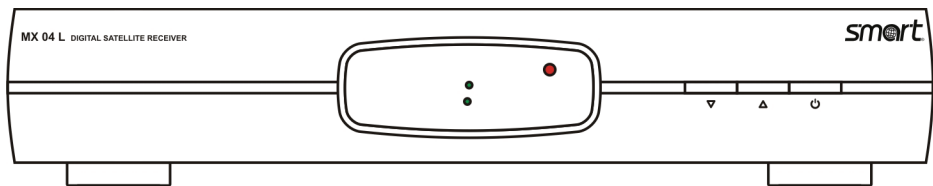


Abbildung 1: Display-Anzeige im Standby-Betrieb

Damit sinkt der Stromverbrauch im Standby-Betrieb auf deutlich unter 1Watt.



## Lieferumfang

Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist. Die Lieferung umfasst

- den digitalen Satelliten-Receiver Smart MX 04 L,
- dessen Fernbedienung,
- 2 Batterien (Typ AAA) für die Fernbedienung,
- eine Bedienungsanleitung.

Sollte der Lieferumfang unvollständig sein, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an

Smart electronic GmbH

Industriestraße 29

78112 St. Georgen

Deutschland

Service Hotline: 00 49 1805 / 93 52 11 (0,14 €/min. vom deutschen Festnetz)

Telefax: 00 49 7724 / 94 78 333

E-Mail: [info@smart-electronic.de](mailto:info@smart-electronic.de)

# Geräteübersicht

## Vorderseite

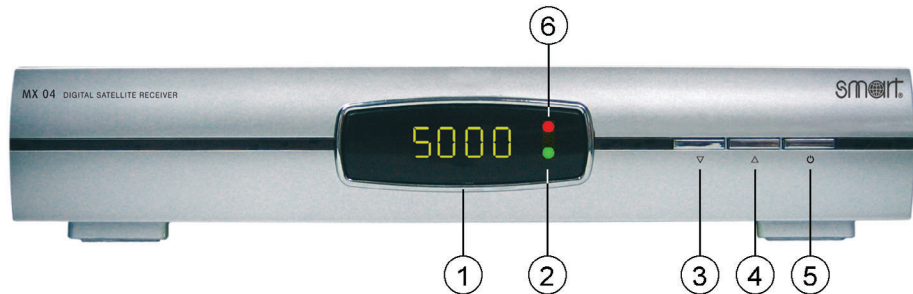


Abbildung 2: Bedienelemente an der Vorderseite des Receivers

Nr.	Symbol	Beschreibung
1	Display	Segment-Anzeige für die Darstellung der Programm-Nummer und der Uhrzeit
2	Power-LED	Leuchtet, wenn der Receiver eingeschaltet ist
3	▼	Taste, um Programme schrittweise abwärts zu schalten.
4	▲	Taste, um Kanäle schrittweise aufwärts zu schalten.
5	⏻	Umschalter zwischen Betriebs- und Standby-Modus.
6	Standby-LED	Leuchtet, wenn der Receiver im Standby-Modus ist

## Rückseite mit Modulator (optional)

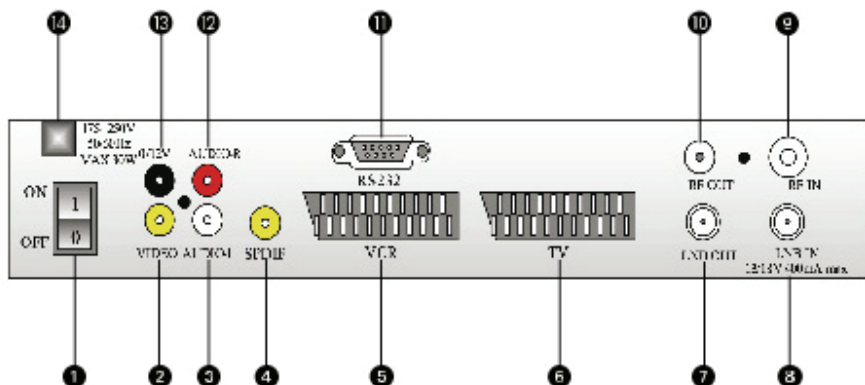


Abbildung 3: Anschlüsse an der Rückseite des Receivers

Nr.	Symbol	Beschreibung
1	POWER	Ein-/Ausschalter
2	VIDEO	Video-Ausgang (Composite)
3	AUDIO-L	Audio-Ausgang links
4	SPDIF	Digital-Ausgang
5	VCR	SCART-Anschluss Videogerät
6	TV	SCART-Anschluss TV-Gerät
7	LNB OUT	Durchschleif Anschluss des Receivers
8	LNB IN	Anschluss des Satellitenantennenkabels
9	RF-IN	Modulator-Eingang
10	RF-OUT	Modulator -Ausgang
11	RS232	Serielle Schnittstelle
12	AUDIO-R	Audio-Ausgang rechts
13	0/12V	0/12 Volt-Ausgang
14	175 - 250 V ~, 50/60 Hz	Netzanschluss

## Fernbedienung

### Batterien in die Fernbedienung einlegen

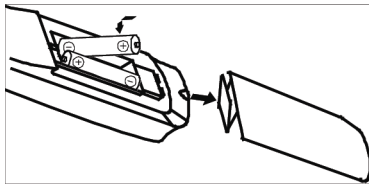


Abbildung 4: Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung.

- ⇒ Nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs ab und legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA in das Batteriefach ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf deren richtige Polung.
- ⇒ Schließen Sie anschließend das Batteriefach mit dem Batteriefachdeckel.

### Wechseln der Batterien



#### Achtung!

Herkömmliche Batterien dürfen auf keinen Fall aufgeladen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden.

Werfen Sie Batterien keinesfalls in den normalen Hausmüll. Geben Sie verbrauchte Batterien bei einer Sammelstelle ab.

- ⇒ Wechseln Sie die Batterien, wenn die Reichweite der Fernbedienung abnimmt oder der Receiver nicht mehr auf alle Befehle reagiert.

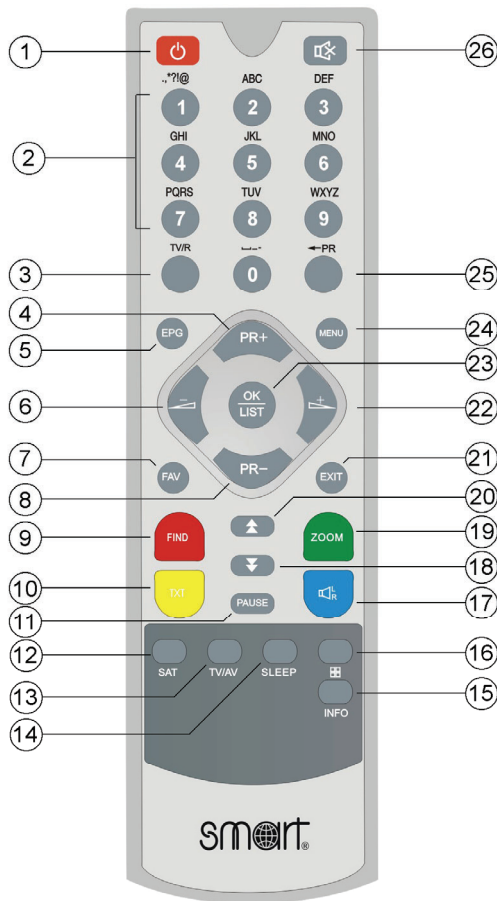



#### Hinweis!

Tauschen Sie bei einem Batteriewechsel immer alle Batterien aus.

Um eine Beschädigung der Fernbedienung durch auslaufende Batterien zu vermeiden, sollten die Batterien aus dem Batteriefach entfernt werden, wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzt wird.

## Tastenbelegung der Fernbedienung



Nr.	Symbol	Beschreibung
1		Wechsel zwischen Standby- und Betriebsmodus
2	Zifferntasten (0~9)	Direkte Auswahl der Programme oder Eingabe alphanumerischer Zeichen
3	TV/R	Wechsel zwischen TV- und Radio-Modus

Nr.	Symbol	Beschreibung
4	PR-Plus	– Programmwahl in aufsteigender Reihenfolge – Cursor-Bewegung aufwärts
5	EPG	Anzeige von Informationen zu aktuellen und zukünftigen Programmen
6	VOL-Minus	– Lautstärke reduzieren – Menüoption nach links
7	FAV	Favoritenliste aufrufen (sofern angelegt)
8	PR-Minus	– Programmwahl in absteigender Reihenfolge – Cursor-Bewegung abwärts
9	Find (rot)	Aufruf der Programmsuchfunktion
10	TXT (gelb)	Aufruf von Videotextinformationen (sofern vom Programmanbieter unterstützt)
11	Pause	Einfrieren des TV-Bildes
12	SAT	Aufruf der programmierten Satelliten
13	TV/AV	Ein- und Ausschalten der TV-Scartbuchse.
14	SLEEP	Aufruf des Sleep-Timers.
15	INFO	Anzeige von Informationen zum aktuellen Programm
16	Mosaik	Darstellen mehrerer Programme auf dem Bildschirm (Multi-Picture)
17	Audio (blau)	Ändern des Audio-Modus
18		Im Menü seitenweise nach unten blättern
19	ZOOM (grün)	Vergrößern eines Bildausschnitts
20		Im Menü seitenweise nach oben blättern
21	EXIT	Menü oder Menüpunkt verlassen
22	VOL-Plus	– Lautstärke anheben – Menüoption nach rechts
23	OK	– Menü oder Menüpunkt bestätigen – Senderliste anzeigen
24	MENU	Anzeige des Hauptmenüs auf dem Bildschirm
25	◀ PR	Wechsel zu den vorher gewählten Programmen
26	Mute	Stummschaltung

## Receiver anschließen



### Achtung!

Verbinden Sie den Receiver zuerst mit der Satellitenanlage und allen anderen Geräten, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken. Andernfalls kann der Receiver beschädigt werden.

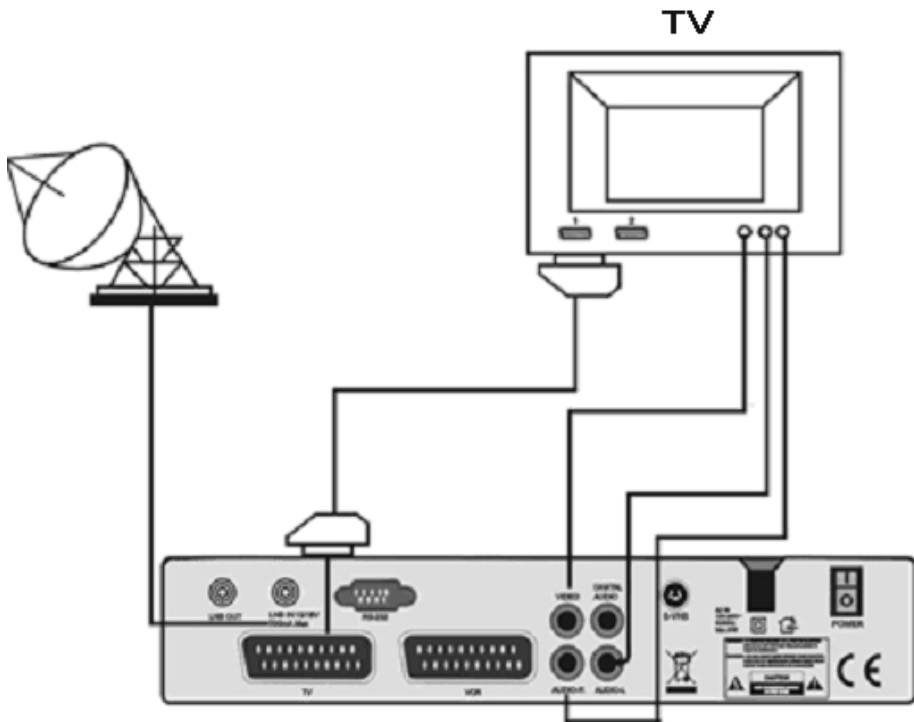




Abbildung 5: Anschluss-Schema

## Satellitenantenne anschließen

	<p><b>Hinweis!</b></p> <p>Ein LNB-Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten. Ein entsprechendes Kabel erhalten Sie im Fachhandel.</p>
---	---

- ⇒ Verbinden Sie Satelliten-Antenne und Receiver mit einem LNB-Kabel.
- ⇒ Schrauben Sie dazu den F-Stecker des LNB-Kabels an die LNB-IN-Buchse des Receivers.

## TV-Gerät anschließen

	<p><b>Hinweis!</b></p> <p>Antennenkabel, Scart-Kabel und Audio/Video-Verbindungskabel sind nicht im Lieferumfang des Receivers enthalten. Entsprechende Kabel erhalten Sie im Fachhandel.</p>
---	---

### Verbindung über Scartkabel

- ⇒ Schließen Sie Ihr Fernsehgerät mit einem Scart-Kabel an die TV-Scart-Buchse des Receivers an.

### Verbindung über Audio/Video-Verbindungskabel

Sie können Ihr TV-Gerät mit einem Audio/Video-Verbindungskabel an den Receiver anschließen.

- ⇒ Stecken Sie den Cinch-Stecker für das Video-Signal in die gelbe Cinch-Buchse mit der Bezeichnung VIDEO.
- ⇒ Stecken Sie den Cinch-Stecker für das Audio-Signal Links in die weiße Cinch-Buchse mit der Bezeichnung AUDIO-L.
- ⇒ Stecken Sie den Cinch-Stecker für das Audio-Signal Rechts in die rote Cinch-Buchse mit der Bezeichnung AUDIO-R.
- ⇒ Wie Sie das Audio/Video-Verbindungskabel an Ihr TV-Gerät anschließen, entnehmen Sie der Anleitung des TV-Gerätes.

### Verbindung über Antennenkabel

- ⇒ Verfügt ihr Receiver über einen Modulator, können Sie die RF-OUT-Buchse des Receivers über ein Antennenkabel mit dem Antenneneingang Ihres Fernsehgerätes verbinden.



- ⇒ Damit das Fernsehgerät weiterhin Sender über die Hausantenne empfangen kann, ist die RF-IN-Buchse des Receivers über ein weiteres Antennenkabel mit der Antennendose zu verbinden.

## Videorekorder / DVD-Rekorder anschließen



### Hinweis!

Antennenkabel, Scart-Kabel und Audio/Video-Verbindungskabel sind nicht im Lieferumfang des Receivers enthalten. Entsprechende Kabel erhalten Sie im Fachhandel.

### Verbindung über Scartkabel

- ⇒ Schließen Sie Ihren Video- oder DVD-Rekorder mit einem Scart-Kabel an die VCR-Scart-Buchse des Receivers an.

### Verbindung über Audio/Video-Verbindungskabel

Sie können Ihren Video- oder DVD-Rekorder mit einem Audio/Video-Verbindungskabel an den Receiver anschließen.

- ⇒ Stecken Sie den Cinch-Stecker für das Video-Signal in die gelbe Cinch-Buchse mit der Bezeichnung VIDEO.
- ⇒ Stecken Sie den Cinch-Stecker für das Audio-Signal Links in die weiße Cinch-Buchse mit der Bezeichnung AUDIO-L.
- ⇒ Stecken Sie den Cinch-Stecker für das Audio-Signal Rechts in die rote Cinch-Buchse mit der Bezeichnung AUDIO-R.
- ⇒ Wie Sie das Audio/Video-Verbindungskabel an Ihren Video- oder DVD-Rekorder anschließen, entnehmen Sie der Anleitung Ihres Video- oder DVD-Rekorders.

### Verbindung über Antennenkabel

Verfügt ihr Receiver über einen Modulator, können Sie Ihren Video- oder DVD-Rekorder mit einem Antennenkabel an den Receiver anschließen.

- ⇒ Stecken Sie das Antennenkabel auf die Modulator-Buchse mit der Bezeichnung RF-OUT.
- ⇒ Stecken Sie den Stecker des Antennenkabels in die Antennen-Eingangsbuchse Ihres Video- oder DVD-Rekorders. Details entnehmen Sie der Anleitung Ihres Video- oder DVD-Rekorders.
- ⇒ Damit der Video- oder DVD-Rekorder weiterhin Sender über die Hausantenne empfangen kann, ist die RF-IN-Buchse des Receivers über ein weiteres Antennenkabel mit der Antennendose zu verbinden.

## Dolby-Digital-Gerät anschließen



### Hinweis!

Ein koaxiales Digital-Audiokabel ist nicht im Lieferumfang des Receivers enthalten. Ein entsprechendes Kabel erhalten Sie im Fachhandel.

Wenn Sie über ein Dolby-Digital-Gerät zur Wiedergabe von Dolby-Digital-Ton (AC3-Ton) verfügen, können Sie es über ein koaxiales Digital-Audiokabel mit dem Receiver verbinden.

- ⇒ Schließen Sie dazu das Kabel an die SPDIF-Buchse des Receivers an.
- ⇒ Wie Sie das Kabel an das Dolby-Digital-Gerät anschließen, entnehmen Sie der Anleitung dieses Gerätes.

## Anschluss an ein Unicable-System



### Hinweis!

Die Funktion Unicable funktioniert nur dann, wenn die Struktur der Empfangsanlage, bzw. deren Komponenten entsprechend vorbereitet wurden, d.h. wenn ein funktionsfähiges Unicable-System vorhanden ist.

Der digitale Satelliten Receiver MX 04 L ermöglicht es, anstelle der verschiedenen LNB-Frequenzen den Empfangsmodus auf den Unicable-Standard umzustellen. Damit ist es möglich, je nach Anlagentyp bis zu acht Receiver unabhängig voneinander an nur eine Stammleitung anzuschließen.

Um das zu erreichen muss an jedem Receiver im Einstellungs Menü ein eigener ZF-Kanal und eine dazugehörige Frequenz eingestellt werden.

Die Zuordnung von Kanälen und Frequenzen ist abhängig vom LNB- bzw. Multischalter-Hersteller.

Das Datenblatt und die technische Dokumentation Ihres LNB und/oder Multischalters enthalten eine Zuordnungstabelle ähnlich der folgenden.

### Zuordnungstabelle ZF-Kanäle und Frequenzen





Receiver	ZF-Kanal	Beispiel-Frequenz [MHz]	Frequenz [MHz]
Receiver 1	1	1284	
Receiver 2	2	1400	
Receiver 3	3	1516	
Receiver 4	4	1632	
Receiver 5	5	1748	
Receiver 6	6	1864	
Receiver 7	7	1980	
Receiver 8	8	2096	



### Hinweis!

Tragen Sie in der letzten Spalte der Tabelle die Frequenzen Ihrer Empfangsanlage nach, damit Sie immer alle relevanten Informationen auf einen Blick haben.

## Einstellen der ZF-Kanäle und Frequenzen

- ⇒ Receiver anschalten.
- ⇒ Taste  auf der Fernbedienung drücken
- ⇒ Mit Tasten  und  "Installation" anwählen und mit  bestätigen.
- ⇒ Passwort eingeben (Im Lieferzustand ist **0000** voreingestellt).

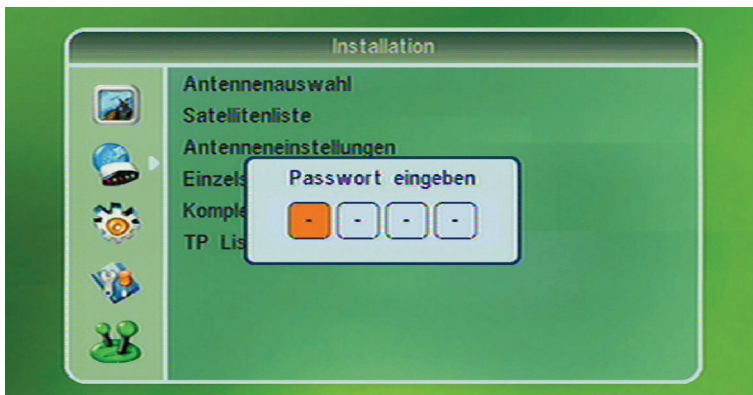


Abbildung 6: *Passworteingabe*

Das Installationsmenü wird angezeigt.

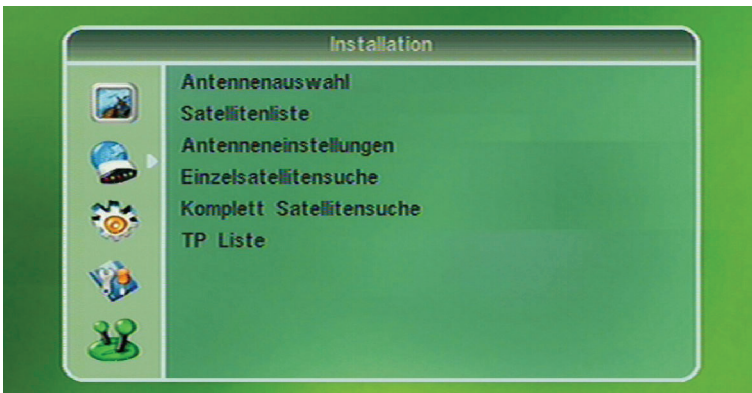


Abbildung 7: Installationsmenü

- ⇒ Menüpunkt "Antenneneinstellungen" anwählen und bestätigen.
- ⇒ Menüpunkt "LNB Frequenz" auswählen und dort "unicable (9750-10600)" auswählen

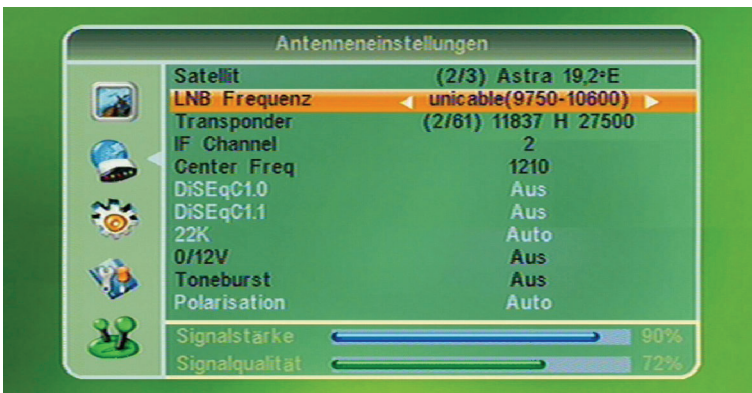


Abbildung 8: Menüpunkt "LNB Frequenz"

- ⇒ Menüpunkt "IF Channel" auswählen und dort einen ZF-Kanal einstellen (bei Kanal "1" beginnen; je einen der ZF-Kanäle in aufsteigender Reihenfolge den angeschlossenen Receivern zuweisen).

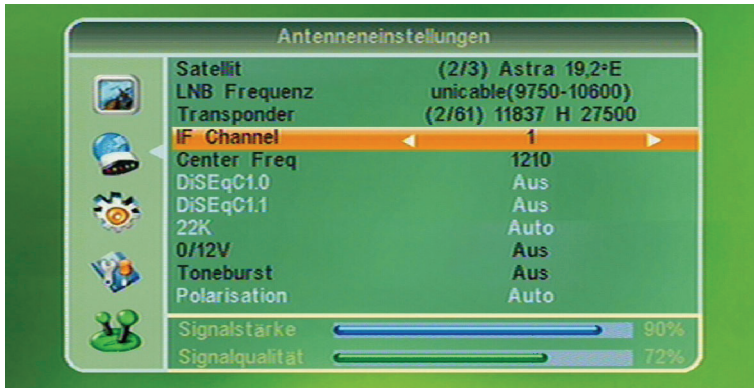


Abbildung 9: ZF-Kanal einstellen

- ⇒ Menüpunkt "Center Freq" auswählen und die zum ZF-Kanal zugehörige Frequenz (siehe Zuordnungstabelle) einstellen.
- ⇒ Die Pegelanzeigen "Signalstärke" und "Signalqualität" schlagen bei der korrekt eingestellten Frequenz sofort aus.

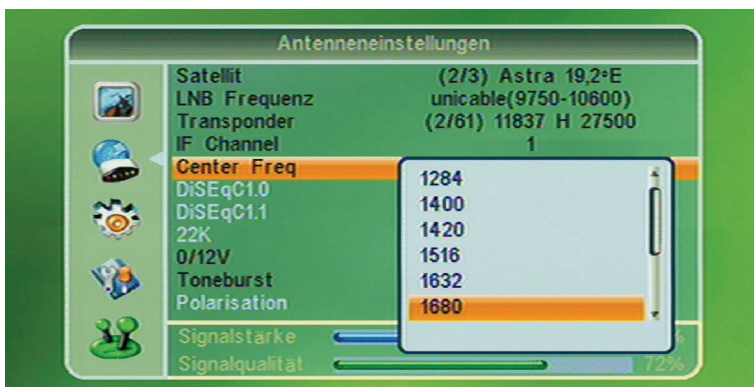


Abbildung 10: Frequenz einstellen

⇒ Taste  drücken

Die Einstellungen werden gespeichert.

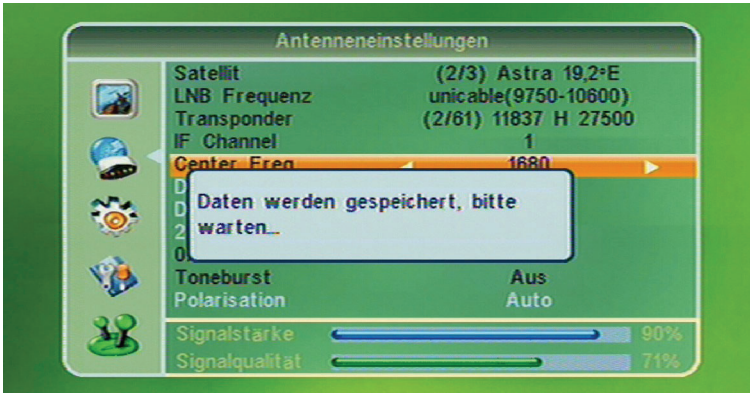



Abbildung 11: Einstellungen speichern

Sie befinden sich wieder im "Installationsmenü"

⇒ Noch zwei Mal die Taste  drücken.

Der Receiver ist empfangsbereit und im Normalmodus.


## Receiver in Betrieb nehmen

### Einschalten des Receivers



#### **Achtung!**

Kontrollieren Sie den ordnungsgemäßen Anschluss aller Geräte und der Antenne, bevor Sie den Receiver mit dem Stromnetz verbinden.

- ⇒ Nachdem Sie alle Geräte miteinander verbunden haben, stecken Sie den Netzstecker des Receivers und die Netzstecker der angeschlossenen Geräte in die Netz-Steckdosen.
- ⇒ Schalten Sie die angeschlossenen Geräte ein.
- ⇒ Schalten Sie den Receiver am Netzschalter auf der Rückseite ein. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.
- ⇒ Schalten Sie den Receiver mit der -Taste über die Fernbedienung ein.
- ⇒ Wenn Sie den Receiver über Scart- oder Audio/Video-Verbindungskabel angeschlossen haben, schalten Sie den entsprechenden AV-Kanal am Fernsehgerät ein. Details entnehmen Sie der Anleitung des Fernsehgerätes.
- ⇒ Wenn Sie den Receiver über ein Antennenkabel (nur bei Geräten mit Modulator) an das Fernsehgerät angeschlossen haben, wählen Sie einen freien Programmplatz am Fernsehgerät und starten Sie dessen Sendersuchlauf. Details entnehmen Sie der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes.



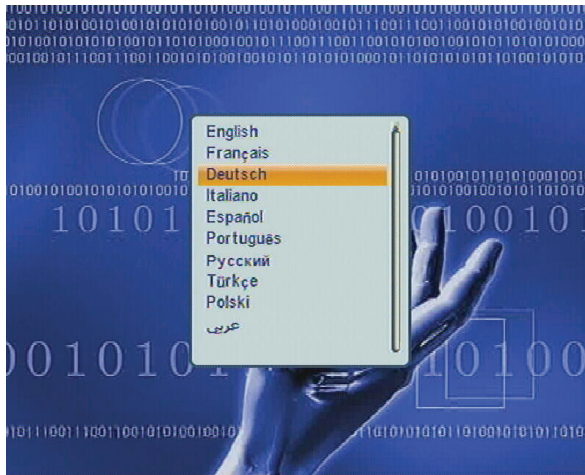
#### **Hinweis!**

Der Ausgangskanal des Modulators ist am Receiver werksseitig auf Kanal 38 eingestellt.

Der Receiver wird mit voreingestellten TV- und Radio-Programmen ausgeliefert und kann direkt benutzt werden. Wenn Sie feststellen möchten, ob es neue Programme gibt, aktivieren Sie den Programm-Suchlauf. Lesen Sie dazu die Informationen im Kapitel RAPS automatisch installieren oder aktualisieren auf Seite 28.



Nach dem ersten Einschalten erscheinen auf dem Display des Receivers die Buchstaben "Strt", auf dem Bildschirm eine Auswahl der zur Verfügung stehenden Menüsprachen.

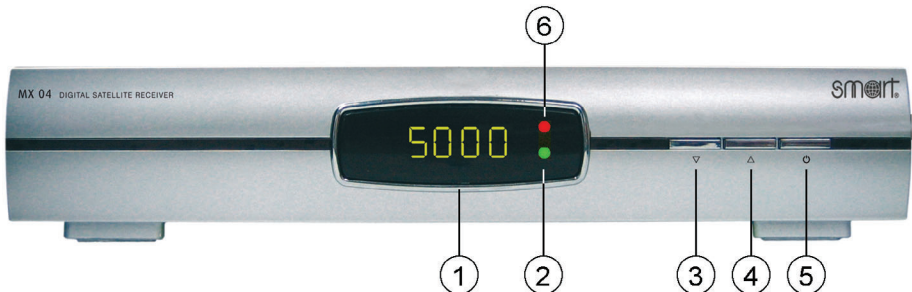


*Abbildung 12: Einstellung der Sprache bei der Erstinbetriebnahme*

Wählen Sie anschließend die Menü-Sprache mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.





## Bedienung am Receiver

### Bedienung am Receiver



*Abbildung 13: Bedienelemente an der Vorderseite des Receivers*

Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich ein Netzschalter.

- ⇒ Schalten Sie den Receiver am Netzschalter aus, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen.
- ⇒ Haben Sie den Receiver über den Netzschalter ausgeschaltet, müssen Sie den Receiver auch über diesen Netzschalter wieder einschalten.
- ⇒ Drücken Sie die -Taste (Abbildung 13/⑤), um den Receiver in den Standby-Modus zu schalten.
- ⇒ Befindet sich der Receiver im Standby-Modus, drücken Sie die -Taste (Abbildung 13/⑤), um den Receiver einzuschalten. Auf dem Display des Receivers erscheint die Programm-Nummer des aktuellen Programms.
- ⇒ Drücken Sie die -Taste (Abbildung 13/③), um Programme in absteigender Reihenfolge aus dem Programmspeicher aufzurufen.
- ⇒ Drücken Sie die -Taste (Abbildung 13/④), um Programme in aufsteigender Reihenfolge aus dem Programmspeicher aufzurufen.

## RAPS



### Benutzen Sie Raps!

Wenn der Receiver beim ersten Einschalten bzw. nach einem Werksreset fragt, ob Sie RAPS benutzen möchten wählen Sie **Ja**, indem Sie die OK-Taste auf der Fernbedienung drücken!

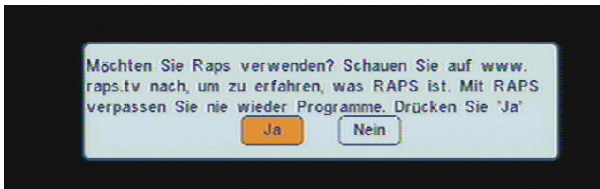


Abbildung 14: Die Entscheidung für RAPS

## Was ist RAPS?

Ihr Receiver ist für den Empfang von Astra 19,2°, Eutelsat Hot Bird 13° Ost und Türksat 42° mit üblichen Empfangsanlagen voreingestellt. Anschließen, einschalten und fernsehen, mehr brauchen Sie meist nicht zu tun. Aber dieser Receiver kann noch mehr. Er verfügt über das automatische Programmiersystem RAPS, dessen Nutzung wir empfehlen, damit Sie immer die aktuellsten Programme empfangen.


Über die wichtigen Satellitensysteme Astra 19,2° und Eutelsat Hot Bird 13° Ost und Türksat 42° sind bereits heute mehr als 1.200 Fernseh- und Radioprogramme empfangbar.

Moderne Satelliten-Receiver haben im Auslieferungszustand alle wichtigen Programme abgespeichert. Doch was ist danach? Wöchentlich kommen neue interessante Sender hinzu. Diese Sender in einer vorhandenen Set-Top-Box zu speichern, ist für die meisten Zuschauer gar nicht so einfach. Und zudem werden neue Programme in der Regel dann einfach "hinten" angehängt, so dass der Zuschauer seine Liste aufwändig umprogrammieren muss.

RAPS bietet dem Zuschauer (und dem Zuhörer, denn wir haben auch an das Radiohören gedacht) eine einfache Möglichkeit, immer auf dem neuesten Stand zu sein. RAPS nimmt Ihnen die Arbeit des Programmierens ab. Und das völlig kostenlos für Sie. Dabei können Sie bestimmte Grundeinstellungen wie zum Beispiel das Land oder das bevorzugte Regionalprogramm vornehmen, sowie Erotikprogramme und Fremdsprachen ausblenden.

Immer, wenn Sie Ihren Receiver einschalten, schaut RAPS nach, ob es neue Programme gibt. Dieses dauert nur wenige Sekunden. Wenn ja, werden diese automatisch der Programmliste hinzugefügt und auf dem Bildschirm als neue Programme angezeigt. Falls Programme für immer abschalten, werden diese Programmplätze gelöscht. Die neuen Programme werden aber nicht einfach nur hinzugefügt, sondern in logische Blöcke eingeteilt, weshalb auch Bereiche frei bleiben können. Bei diesem Vorgang ist es aber notwendig, die allgemeine Programmliste jeweils neu zu überschreiben, wodurch alle von Ihnen in der allgemeinen Programmliste manuell gemachten Änderungen gelöscht werden! Trotzdem ist es kein Problem wenn Sie selbst Sender programmieren möchten. Sie können sich parallel eine eigene Programmliste als Favoritenliste anlegen (Favoritenlisten werden von einer neuen RAPS Liste nicht verändert), oder aber auch RAPS jederzeit wieder über die Werkseinstellung ausschalten. RAPS lässt Ihnen hier freie Hand.

## RAPS automatisch installieren oder aktualisieren

	<p><b>Hinweis!</b></p> <p>Die Abfragen nach neuen RAPS-Listen werden nur im TV-Betrieb Ihres Receivers unterstützt. Schalten Sie in den TV-Modus Ihres Receivers, um manuell nach einer RAPS-Liste zu suchen oder nachträgliche Konfigurationsänderungen Ihres RAPS-Systems vorzunehmen.</p> <p><b>Die RAPS-Liste wird nur übertragen, wenn Sie Astra 19,2° empfangen.</b></p> <p>Wenn Sie RAPS benutzen, wird nur Ihre Programmliste aktualisiert. Von Ihnen erstellte Favoritenlisten bleiben dagegen vollständig erhalten.</p>
---	---

- ⇒ Um RAPS auf Ihrem Receiver zu aktivieren, setzen Sie den Receiver auf die Werkseinstellungen zurück oder wählen Sie unter **MENÜ -> SOFTWAREVERSION** den Punkt **RAPS**.
  - ⇒ Nach einem Werksreset geben Sie bitte die Menüsprache ein.
- Im anschließenden Menü können Sie wählen, ob Sie RAPS nutzen möchten oder nicht.
- ⇒ Wenn Sie RAPS nutzen möchten, wählen Sie mit der VOL-Minus- oder VOL-Plus-Taste die Option **Ja**.
  - ⇒ Drücken Sie die OK-Taste.

Der Receiver sucht jetzt nach einer aktuellen RAPS-Liste.



Abbildung 15: Automatische Programmierung

In der Anzeige können Sie den Fortschritt der Aktualisierung an einem Laufbalken erkennen.



Abbildung 16: Auswahl der empfangbaren Satelliten

Danach wird ein Auswahlmenü der empfangbaren Satelliten eingeblendet.

- ⇒ Wählen Sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste den Satelliten aus, den Sie über Ihren Receiver empfangen wollen.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

Im Feld hinter dem gewählten Satelliten wird jetzt ein Häkchen angezeigt.

- ⇒ Wiederholen Sie die vorherigen Schritte für alle gewünschten Satelliten.
- ⇒ Abschließend drücken Sie die VOL-Plus-Taste, um zum nächsten Schritt zu gelangen.



Abbildung 17: Auswahl der RAPS-Liste

Die eingeblendete Auswahl zeigt Ihnen jetzt die verfügbaren RAPS-Listen an.

- ⇒ Um die für Sie optimale Liste auszuwählen, drücken Sie die PR-Minus- oder PR-Plus-Taste.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

## Lokalen TV-Sender einstellen

Im folgenden Menüpunkt werden Sie gebeten, sich für ein regionales TV-Programm zu entscheiden.




Abbildung 18: Auswahl des Regional-Programms

In Deutschland sind das die dritten Programme. Falls Sie sich für die Liste für Österreichische Zuseher entschieden haben, werden Sie gefragt, welches ORF2-Regional-Programm (z. B.: ORF2-Tirol oder ORF2-Kärnten) Sie auf

dem Programmplatz 2 hinterlegen möchten. In einer Liste werden Ihnen die verfügbaren regionalen TV-Sender angezeigt:

- ⇒ Wählen Sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste den gewünschten regionalen TV-Sender.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

	<p><b>HINWEIS!</b></p> <p>Je nach Art des benutzten Receivers und der Eingabe auf den Folgeseiten kann es sein, dass einige der nachfolgend beschriebenen Menüpunkte nicht angezeigt werden. Führen Sie in jedem Fall alle Einstellungen zu Ende aus. Nur dann ist RAPS vollständig konfiguriert.</p>
---	---

## Erotikprogramme erlauben

- ⇒ Als nächstes erscheint eine Abfrage, ob Sie Programme mit Erotikinhalten sehen wollen.
- ⇒ Wählen Sie mit der VOL-Minus- oder VOL-Plus-Taste die gewünschte Option **Ja** oder **Nein**.

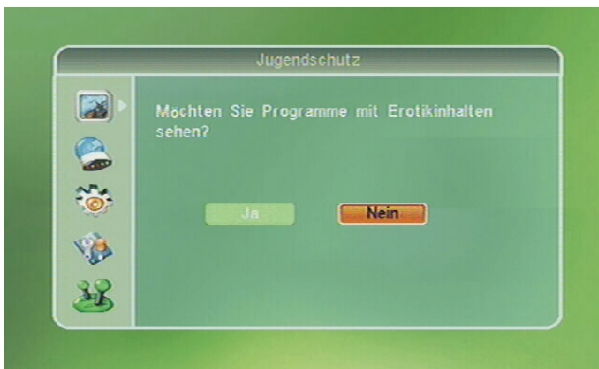


Abbildung 19: Jugendschutz

- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

## Pay-TV Programme anzeigen

Wenn Sie Pay-TV-Programme abonniert haben, wählen Sie mit der VOL-Minus- oder VOL-Plus-Taste die Option **Ja** und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste. Wenn Sie **Nein** auswählen, werden Pay-TV-Programme nicht in die Senderliste aufgenommen.

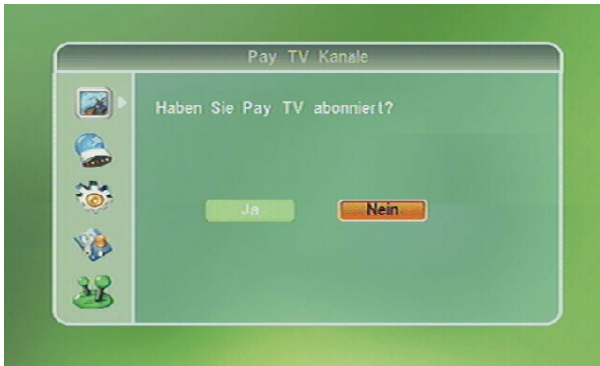


Abbildung 20: Pay-TV-Kanäle

Wenn Sie **Ja** gewählt haben, sehen Sie die nachfolgende Menüseite mit verschiedenen Verschlüsselungssystemen.



Abbildung 21: Auswahl des Verschlüsselungssystems

⇒ Drücken Sie die PR-Minus- oder PR-Plus-Taste, um das von Ihrem Pay-TV Anbieter benutzte Verschlüsselungssystem zu markieren. Informationen dazu finden Sie auf Ihrem CI Modul oder Ihrer Karte. Im Zweifel können Sie **Alle** auswählen.



⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

Im Feld hinter dem gewählten Verschlüsselungssystem wird jetzt ein Häkchen angezeigt.

⇒ Um alle Verschlüsselungssysteme auszuwählen, drücken Sie die rote Find-Taste.

⇒ Um alle Häkchen aus der Liste zu löschen, drücken Sie die grüne ZOOM-Taste.

⇒ Abschließend drücken Sie die VOL-Plus-Taste, um zum nächsten Schritt zu gelangen.

## Senderlisten ausblenden

Sie können Senderlisten von nicht abonnierten Pay-TV Anbietern ausblenden.



Abbildung 22: Senderlisten ausblenden

⇒ Drücken Sie die PR-Minus- oder PR-Plus-Taste, um einen Eintrag zu markieren.

⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

Im Feld hinter der gewählten Senderliste wird jetzt ein Häkchen angezeigt.

⇒ Wiederholen Sie die vorherigen Schritte für alle Senderlisten, die ausgeblendet werden sollen.

⇒ Abschließend drücken Sie die VOL-Plus-Taste, um zum nächsten Schritt zu gelangen.

## Ausblenden von Sprachen

Um Ihre Programmliste übersichtlich zu gestalten, können Sie Sender in nicht gewünschten Sprachen ausblenden.

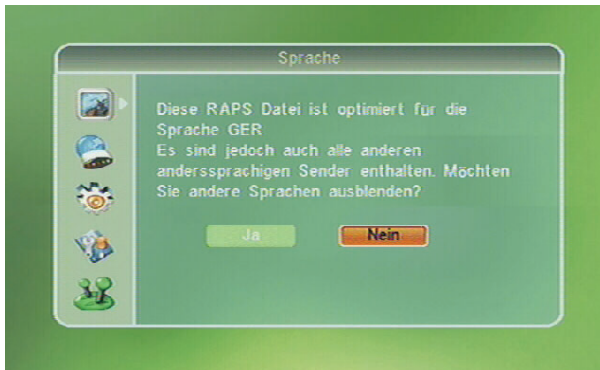


Abbildung 23: Ausblenden von Sprachen

- ⇒ Wählen Sie mit der VOL-Minus- oder VOL-Plus-Taste die Option **Ja** und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste, wenn Sie Sprachen ausblenden wollen.



Abbildung 24: Auswahl der Sprachen

Es wird jetzt ein Auswahlbildschirm angezeigt, in dem Sie die auszublendenden Sprachen einzeln auswählen können.

- ⇒ Drücken Sie die PR-Minus- oder PR-Plus-Taste, um eine Sprache zu markieren.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

Im Feld hinter der gewählten Sprache wird jetzt ein Häkchen angezeigt.

- ⇒ Wiederholen Sie die vorherigen Schritte für alle Sprachen, die ausgeblendet werden sollen.

- ⇒ Abschließend drücken Sie die VOL-Plus-Taste, um zum nächsten Schritt zu gelangen.
  - ⇒ Um alle Sprachen auszuwählen, drücken Sie die rote Find-Taste.
  - ⇒ Um alle Häkchen aus der Liste zu löschen, drücken Sie die grüne ZOOM-Taste.
  - ⇒ Abschließend drücken Sie die VOL-Plus-Taste.
- Die Einstellungen werden jetzt gespeichert.

## Ein- und Ausschalten der automatischen Prüfung der RAPS-Liste

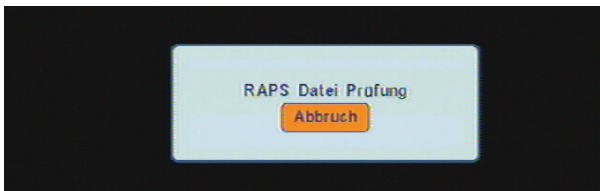



Abbildung 25: Prüfung der RAPS-Datei

RAPS ist so eingestellt, dass Ihr Receiver nach dem Einschalten automatisch prüft, ob eine neue RAPS-Liste mit geänderten Senderdaten vorhanden ist. Diese Prüfung dauert etwa 15 Sekunden.

Drücken Sie die EXIT-Taste, um die Prüfung abzubrechen.

Wenn Sie die automatische Aktualisierung nicht nutzen möchten gehen Sie wie folgt vor:

- ⇒ Drücken Sie die MENU-Taste.
- ⇒ Wählen sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste das Menü **Zubehör** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Geben Sie ggf. die PIN ein.

	<p><b>Hinweis!</b></p> <p>Im Lieferzustand ist die PIN <b>0000</b> voreingestellt.</p>
---	--

- ⇒ Wählen sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste das Menü **RAPS System** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

- ⇒ Wählen sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste den Menüpunkt **RAPS Abfrage** aus.
- ⇒ Aktivieren Sie mit der VOL-Minus- oder VOL-Plus-Taste die Option **Aus**.
- ⇒ Verlassen Sie das Menü durch mehrmaliges Drücken der EXIT-Taste.

Falls Sie **Aus** gewählt haben, wird die Einblendung "RAPS Datei Prüfung" nicht mehr erscheinen und Ihr Receiver wechselt direkt zur zuletzt gespeicherten Programmliste.

## Manuelles Aktualisieren der RAPS-Liste

Wenn Sie die automatische Prüfung der RAPS-Liste ausgeschaltet haben, können Sie manuell nach einer Aktualisierung suchen.

- ⇒ Drücken Sie die MENU-Taste.
- ⇒ Wählen sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste das Menü **Zubehör** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Geben Sie ggf. die PIN ein.



### Hinweis!

Im Lieferzustand ist die PIN **0000** voreingestellt.

- ⇒ Wählen sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste das Menü **RAPS System** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste den Menüpunkt **RAPS Modus** aus.
- ⇒ Aktivieren Sie mit der VOL-Minus- oder VOL-Plus-Taste die Option **Aktualisieren**.
- ⇒ Wählen sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste den Menüpunkt **Start** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

Die aktuellen Einstellungen für RAPS werden jetzt angezeigt und der Receiver prüft, ob eine neue RAPS-Liste vorhanden ist. Wenn die Angaben in den Feldern **RAPS Datum Receiver** (Liste auf Ihrem Receiver) und **Datum** (aktuellste Liste) sich unterscheiden, wurde die RAPS-Liste geändert. In diesem Fall startet die Aktualisierung der RAPS-Liste automatisch.

Falls die RAPS-Liste unverändert ist, meldet der Update-Report **Keine Änderung**.

- ⇒ Drücken Sie die OK-Taste, und Bestätigen Sie die Abfrage durch erneutes Drücken der OK-Taste, um zum Programm-Modus zurückzukehren.

## RAPS-Einstellungen nachträglich ändern

Wenn Sie die RAPS-Einstellungen (wie zum Beispiel ausgeblendete Sprachen) ändern wollen, gehen Sie wie folgt vor:

- ⇒ Drücken Sie die MENU-Taste.
- ⇒ Wählen sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste das Menü **Zubehör** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Geben Sie ggf. die PIN ein.



### Hinweis!

Im Lieferzustand ist die PIN **0000** voreingestellt.

- ⇒ Wählen sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste das Menü **RAPS System** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste den Menüpunkt **RAPS Modus** aus.
- ⇒ Aktivieren Sie mit der VOL-Minus- oder VOL-Plus-Taste die Option **Konfigurieren**.
- ⇒ Wählen sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste den Menüpunkt **Start** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

Das Menü für die RAPS-Aktualisierung wird eingeblendet.

- ⇒ Nehmen Sie wie im Kapitel RAPS automatisch installieren oder aktualisieren auf Seite 28 beschrieben die RAPS-Einstellungen vor.

## Hauptmenü

### PIN

Um einige Einstellungen vor unberechtigtem Zugriff und Änderungen zu schützen, sind diese nur nach einer PIN-Eingabe zugänglich. Beim Aufruf entsprechender Menüpunkte müssen Sie eine PIN eingeben.



#### Hinweis!

Im Lieferzustand ist die PIN **0000** voreingestellt.

Sie können die PIN jederzeit ändern (siehe Kapitel **Neue PIN** auf Seite 59).

## Programmlisten



#### Hinweis!

Wenn sie RAPS aktiviert haben, überschreibt RAPS bei jeder Aktualisierung die TV- und Radio-Programmliste. Wenn Sie die Programmreihenfolge oder Programmnamen ändern wollen, kopieren Sie die TV- oder Radio-Programmliste in eine Favoritenliste. Diese wird von RAPS nicht verändert.

- ⇒ Drücken Sie die MENU-Taste.
- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Programmliste bearbeiten** aus. Die Bezeichnung des Menüpunkts erscheint im oberen Feld des Menüs.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Geben Sie ggf. das Passwort ein (siehe Kapitel **PIN** auf Seite 38).

### TV-Programmliste

Um die TV-Programmliste aufzurufen, gehen Sie in das Menü **Programmliste bearbeiten**.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **TV-Programmliste** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.



Abbildung 26: TV-Programmliste

- ⇒ Wählen Sie den Satelliten mit der VOL-Minus- oder VOL-Plus-Taste aus, dessen TV-Programmliste angezeigt werden soll.
- ⇒ Wählen Sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste das Programm aus, dass Sie bearbeiten wollen.

## FAV

- ⇒ Drücken Sie die FAV-Taste, um das markierte Programm zu einer Favoritenliste hinzuzufügen.
- ⇒ Drücken Sie die OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste die Favoriten-Liste aus, der das Programm zugeordnet werden soll.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

## Sperren

- ⇒ Drücken Sie die rote Find-Taste, um Programme zu sperren.
- ⇒ Wählen sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste das Programm aus, das gesperrt werden soll.
- ⇒ Drücken Sie die OK-Taste, um das ausgewählte Programm zu sperren.

## Überspringen

- ⇒ Drücken Sie die grüne ZOOM-Taste, um Programme in der Programmliste zu überspringen.
- ⇒ Wählen sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste das Programm aus, welches übersprungen werden soll.
- ⇒ Drücken Sie die OK-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

## **Bewegen**

- ⇒ Drücken Sie die gelbe TXT-Taste, um Programme auf einen anderen Programmplatz zu verschieben.
- ⇒ Wählen Sie das Programm aus, dass Sie verschieben möchten.
- ⇒ Drücken Sie die OK-Taste.
- ⇒ Verschieben Sie das Programm mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste auf die gewünschte Position.
- ⇒ Drücken Sie die OK-Taste, um das Programm auf der neuen Position zu speichern.

## **Ändern**


### **Sortieren**

- ⇒ Drücken Sie die blaue Audio-Taste, um die Programmliste zu ändern.
- ⇒ Drücken Sie anschließend die rote Find-Taste, um eine Übersicht über die Sortiermodi aufzurufen.
- ⇒ Wählen Sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste einen Sortiermodus aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

### **Ändern**

- ⇒ Drücken Sie die blaue Audio-Taste, um die Programmliste zu ändern.
- ⇒ Drücken Sie die grüne ZOOM-Taste, wenn Sie den Programmnamen ändern wollen.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Geben Sie den neuen Namen über die Zifferntasten (0~9) ein. Wie bei Handys ist jeder Zifferntaste eine Anzahl von Buchstaben und Zeichen zugeordnet. Durch mehrmaliges Drücken einer Taste erscheinen nacheinander die Zeichen, die auf der Fernbedienung über den Zifferntasten (0~9) angegeben sind.
- ⇒ Drücken Sie die VOL-Minus- oder VOL-Plus-Taste, um sich im Eingabefeld nach links oder rechts zu bewegen.
- ⇒ Um am Ende des Eingabefeldes einen neuen Buchstaben hinzuzufügen, drücken Sie zuerst die VOL-Plus-Taste.
- ⇒ Anschließend betätigen Sie die Zifferntaste für den gewünschten Buchstaben.



	<p><b>Hinweis!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ Drücken Sie die rote Find-Taste, um zwischen Klein- und Großschreibweise umzuschalten. Welche Schreibweise gerade aktiv ist, erkennen Sie an den Buchstaben ABC über dem Eingabefeld.</li> <li>⇒ Drücken Sie die grüne ZOOM-Taste, um ein Zeichen oder einen Buchstaben zu löschen.</li> <li>⇒ Drücken Sie die gelbe TXT-Taste, um die Eingabe abzuschließen und den eingegebenen Sender anzuzeigen.</li> <li>⇒ Drücken Sie die blaue Audio-Taste oder die EXIT-Taste, um das Dialogfeld zu verlassen.</li> </ul>
---	---

⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

### Löschen

- ⇒ Drücken Sie die blaue Audio-Taste, um die Programmliste zu ändern.
- ⇒ Drücken Sie noch einmal die blaue Audio-Taste, um Programme zu löschen.
- ⇒ Wählen Sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste das zu löschende Programm aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

## Radio-Programmliste

- ⇒ Um die Radio-Programmliste aufzurufen, gehen Sie in das Menü **Programmliste bearbeiten** wie auf Seite 38 beschrieben.
- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Radio-Programmliste** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

Alle weiteren Funktionen sind identisch mit denen in der TV-Programmliste.

- ⇒ Um Radio-Programme zu editieren, schauen Sie bitte bei den entsprechenden Menüpunkten in der TV-Programmliste auf Seite 38 nach.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Alle Löschen

- ⇒ Um alle Programme zu löschen, gehen Sie in das Menü **Programmliste bearbeiten** wie auf Seite 38 beschrieben.
- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Alle Löschen** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

- ⇒ Wählen Sie **Ja**, wenn Sie wirklich alle Programme löschen wollen.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.



### **Hinweis!**

Sind alle Programme gelöscht, gibt es keine Möglichkeit, den Vorgang rückgängig zu machen.

## Installation

- ⇒ Drücken Sie die MENU-Taste.
- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Installation** aus. Die Bezeichnung des Menüpunkts erscheint im oberen Feld des Menüs.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Geben Sie ggf. das Passwort ein (siehe Kapitel **PIN** auf Seite 38).

### Antennenauswahl

- ⇒ Um die Antennenart auszuwählen, gehen Sie in das Menü **Installation**.
- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Antennenauswahl** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie **Feststehende Antenne** aus, wenn Sie Ihre Satelliten-Programme über eine fest montierte Satelliten-Antenne empfangen.
- ⇒ Wählen Sie **Antenne mit Motor** aus, wenn Sie Ihre Satelliten-Programme über eine drehbare Satelliten-Antenne empfangen.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

### Satellitenliste

- ⇒ Um die Antennenart auszuwählen, gehen Sie in das Menü **Installation**.
- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Satellitenliste** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie aus der Liste von Satelliten den- oder diejenigen aus, die Sie empfangen können.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste. Hinter der Satellitenbezeichnung erscheint ein Häkchen.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

### Antenneneinstellungen

Um Antenneneinstellungen zu ändern, gehen Sie in das Menü **Installation**.

- ⇒ Wählen Sie anschließend den Menüpunkt **Antenneneinstellung** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

### LNB Typ

- ⇒ Um den LNB-Typ zu ändern, gehen Sie in das Menü **Antenneneinstellung**.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **LNB Typ** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie die Frequenz bzw. den Typ des LNBs aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Motor Type

Um die Antennenart auszuwählen, gehen Sie in das Menü **Antenneneinstellung**.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Motor Type** aus.
- ⇒ Wählen Sie die Art der Ansteuerung aus.

Zur Auswahl stehen die Einstellungen:

- USALS
- DiSEqC 1.2

- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Lokallänge

Um die geografische Länge zu ändern, gehen Sie in das Menü **Antenneneinstellungen**. Dieser Menüpunkt ist nur aktiv, wenn als Ansteuerung für die Antenne **USALS** eingestellt ist (siehe Kapitel Motor Type).

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Lokallänge** aus.
- ⇒ Wählen Sie mit der VOL-Minus- oder der VOL-Plus-Taste die Ausrichtung (Ost / West).
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Geben Sie über die Zifferntasten (0~9) die geografische Länge ein.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Lokalbreite

Um die geografische Länge zu ändern, gehen Sie in das Menü **Antenneneinstellungen**. Dieser Menüpunkt ist nur aktiv, wenn als Ansteuerung für die Antenne **USALS** eingestellt ist (siehe Kapitel Motor Type).

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Lokalbreite** aus.
- ⇒ Wählen Sie mit der VOL-Minus- oder VOL-Plus-Taste die Ausrichtung (Nord / Süd).
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Geben Sie über die Zifferntasten (0~9) die geografische Breite ein.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Alle Löschen

Um die gespeicherten Satellitenpositionen zu löschen, gehen Sie in das Menü **Antenneneinstellungen** wie auf Seite 43 beschrieben. Dieser Menüpunkt ist nur aktiv, wenn als Ansteuerung für die Antenne **DiSEqC 1.2** eingestellt ist (siehe Kapitel **Motor Type**, Seite 44).

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Alle Löschen** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wollen Sie die Einstellungen wirklich löschen, wählen Sie **Ja** und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Motoreinstellung

Um die Motoreinstellungen zu ändern, gehen Sie in das Menü **Antenneneinstellungen**.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Motoreinstellung** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

Im unteren Bereich des Menüs befinden sich die Anzeigen für die Signalstärke und die Signalqualität.

## Satellit

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Satellit** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie den Satelliten aus, dessen Position sie einstellen wollen.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

## Transponder

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Transponder** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie einen Transponder aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

## Pos.Nr. & Speichern

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Pos.Nr. & Speichern** aus.
- ⇒ Wählen Sie eine Positionsnummer aus.

## Zum X gehen

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Zum X gehen** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

- ⇒ Wählen Sie eine vorgegebene Position aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

### **Speichern**

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Speichern** aus.
- ⇒ Ändern Sie die Ausrichtung der Satellitenantenne mit der VOL-Minus- oder VOL-Plus-Taste.
- ⇒ Speichern Sie Ihre Änderung mit der OK-Taste.
- ⇒ Wenn Sie die neuen Einstellungen übernehmen wollen, wählen Sie **Ja** und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wenn Sie die neuen Einstellungen nicht übernehmen wollen, wählen Sie **Nein** und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

### **Neuberechnung**

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Neuberechnung** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wenn Sie alle Satellitenpositionen neu berechnen lassen wollen, wählen Sie **Ja** und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wenn Sie alle Satellitenpositionen nicht neu berechnen lassen wollen, wählen Sie **Nein** und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

### **Antennen Limit**

Um die Begrenzungen für die drehbare Satellitenantenne einzustellen oder zu ändern, gehen Sie in das Menü *Antenneneinstellungen*.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Antennen Limit** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

### **Antennen Limit**

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Antennen Limit** aus.
- ⇒ Wählen Sie die Grenze aus, deren Position sie einstellen wollen.

Zur Auswahl stehen folgende Punkte:

- Begrenzung aus
- Westgrenze
- Ostgrenze

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Antennen Limit** aus.
- ⇒ Ändern Sie die Grenzen mit der VOL-Minus- oder VOL-Plus-Taste.

### **Gehe zu Referenz**

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Gehe zu Referenz** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Einzelsatellitensuche

Um einen Satelliten nach Programmen abzusuchen, gehen Sie in das Menü **Installation** wie auf Seite 43 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Einzelsatellitensuche** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Satellit

- ⇒ Wählen Sie im Menü **Einzelsatellitensuche** den Menüpunkt **Satellit** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie einen Satelliten aus der Liste aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

## Nur FTA

- ⇒ Wählen Sie im Menü **Einzelsatellitensuche** den Menüpunkt **Nur FTA** aus.
- ⇒ Wenn Sie nur nach frei empfangbaren Programmen suchen lassen wollen, wählen Sie **Ja**.
- ⇒ Wenn Sie nach frei empfangbaren und verschlüsselten Programmen suchen lassen wollen, wählen Sie **Nein**.

## Programmsuche

- ⇒ Wählen Sie im Menü **Einzelsatellitensuche** den Menüpunkt **Programmsuche** aus.
- ⇒ Wenn Sie nur nach TV-Programmen suchen lassen wollen, wählen Sie **TV-Programme**.
- ⇒ Wenn Sie nach Radio-Programmen suchen lassen wollen, wählen Sie **Radio**.
- ⇒ Wenn Sie nach Radio- und TV-Programmen suchen lassen wollen, wählen Sie **TV+Radio**.

## Netzwerksuche

- ⇒ Wählen Sie im Menü **Einzelsatellitensuche** den Menüpunkt **Netzwerksuche** aus. Dieser Menüpunkt ist nur aktiv, wenn Sie im Suchmodus **Komplettsuche** ausgewählt haben.
- ⇒ Wenn Sie mittels Netzwerksuche suchen lassen wollen, wählen Sie **Ja**.

## Suchmodus

- ⇒ Wählen Sie im Menü ***Einzelsatellitensuche*** den Menüpunkt ***Suchmodus*** aus.
- ⇒ Stellen Sie den Suchmodus auf ***Blind Scan*** oder ***Komplettsuche*** ein.

## Suche

- ⇒ Wählen Sie im Menü ***Einzelsatellitensuche*** den Menüpunkt ***Suche*** aus.
- ⇒ Drücken Sie die OK-Taste, um den Suchlauf zu starten.

## Komplette Satellitensuche

Um mehrere Satelliten nach Programmen abzusuchen, gehen Sie in das Menü ***Installation*** wie auf Seite 43 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt ***Komplette Satellitensuche*** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste. Im unteren Bereich des Menüs werden die Satelliten angezeigt, auf denen nach Programmen gesucht werden soll.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Satellit

- ⇒ Wählen Sie im Menü ***Komplette Satellitensuche*** den Menüpunkt ***Satellit*** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie einen Satelliten aus der Liste aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

## Nur FTA

- ⇒ Wählen Sie im Menü ***Komplette Satellitensuche*** den Menüpunkt ***Nur FTA*** aus.
- ⇒ Wenn Sie nur nach frei empfangbaren Programmen suchen lassen wollen, wählen Sie ***Ja***.
- ⇒ Wenn Sie nach frei empfangbaren und verschlüsselten Programmen suchen lassen wollen, wählen Sie ***Nein***.

## Programmsuche

- ⇒ Wählen Sie im Menü ***Komplette Satellitensuche*** den Menüpunkt ***Programmsuche*** aus.



- ⇒ Wenn Sie nur nach TV-Programmen suchen lassen wollen, wählen Sie **TV-Programme**.
- ⇒ Wenn Sie nach Radio-Programmen suchen lassen wollen, wählen Sie **Radio**.
- ⇒ Wenn Sie nach Radio- und TV-Programmen suchen lassen wollen, wählen Sie **TV+Radio**.

### Netzwerksuche

- ⇒ Wählen Sie im Menü **Komplette Satellitensuche**
- ⇒ den Menüpunkt **Netzwerksuche** aus. Dieser Menüpunkt ist nur aktiv, wenn Sie im Suchmode **Komplettsuche** ausgewählt haben.
- ⇒ Wenn Sie mittels Netzwerksuche suchen lassen wollen, wählen Sie **Ja**.

### Suchmodus

- ⇒ Wählen Sie im Menü **Komplette Satellitensuche**
- ⇒ den Menüpunkt **Suchmodus** aus.
- ⇒ Stellen Sie den Suchmodus auf **Blind Scan** oder **Komplettsuche** ein.

### Suche

- ⇒ Wählen Sie im Menü **Komplette Satellitensuche**
- ⇒ den Menüpunkt **Suche** aus.
- ⇒ Drücken Sie die OK-Taste, um den Suchlauf zu starten.

### TP-Liste

Um die Transponderliste aufzurufen, gehen Sie in das Menü **Installation** wie auf Seite 43 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **TP-Liste** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

# Systemeinstellungen

- ⇒ Drücken Sie die MENU-Taste.
- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Systemeinstellungen** aus. Die Bezeichnung des Menüpunkts erscheint im oberen Feld des Menüs.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

## Sprache ändern



Abbildung 27: Menü für Spracheinstellungen

### Menüsprache ändern

Die Menüsprache wird bereits bei der Erstinbetriebnahme (siehe Kapitel Receiver in Betrieb nehmen auf Seite 24) eingestellt.

Um die Menüsprache zu verändern, gehen Sie in das Menü **Systemeinstellungen**.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Sprache** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie den Untermenüpunkt **Sprache** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie Ihre gewünschte Sprache aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Sprache Audiokanäle ändern

Um die Sprache der Audiokanäle zu verändern, gehen Sie in das Menü **Systemeinstellungen** wie auf Seite 50 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Sprache** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Erster Audio-Kanal** oder **Zweiter Audio-Kanal** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie Ihre gewünschte Sprache aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Sprache Untertitel ändern

Um die Sprache der Untertitel zu verändern, gehen Sie in das Menü **Systemeinstellungen** wie auf Seite 50 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Sprache** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Untertitelsprache** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie Ihre gewünschte Sprache aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Sprache Teletext ändern

Um die Sprache des Teletextes zu verändern, gehen Sie in das Menü **Systemeinstellungen** wie auf Seite 50 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Sprache** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Teletext** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie Ihre gewünschte Sprache aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## TV-Einstellung



Abbildung 28: Menü für TV-Einstellungen

Um die TV-Einstellungen zu verändern, gehen Sie in das Menü **Systemeinstellungen** wie auf Seite 50 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **TV-System** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

### Fernsehnorm

Um die Farbfernsehnorm zu verändern, gehen Sie in das Menü **TV-Einstellung** wie oben beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Fernsehnorm** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie die zu Ihrem System passende Farbfernsehnorm aus.

Zur Auswahl stehen die Fernsehnormen:

- PAL
- PAL-M
- PAL-N
- NTSC
- Auto

- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

### TV-Format

Um das Bildschirmformat zu verändern, gehen Sie in das Menü **TV-Einstellung** wie oben beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **TV-Format** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie das zu Ihrem TV-Gerät passende Bildschirmformat aus.

Zur Auswahl stehen die Formate:

- 4:3 PanScan
- 4:3 Letter Box
- 16:9
- 16:9 Letter Box

⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Video Ausgabe

Um das Bildschirmformat zu verändern, gehen Sie in das Menü **TV-Einstellung** wie auf Seite 52 beschrieben.

⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Video Ausgabe** aus.

⇒ Wählen Sie das Videosignalformat aus.

Zur Auswahl stehen die Formate:

- RGB
- CVBS

⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## RF System (nur bei Receiver mit Modulator)

Um die Farbfernsehnorm des Modulators zu verändern, gehen Sie in das Menü **TV-Einstellung** wie auf Seite 52 beschrieben.

⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **RF System** aus.

⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

⇒ Wählen Sie die Farbfernsehnorm für den Modulator aus.

Zur Auswahl stehen die Modi:

- PAL-BG
- PAL-I
- PAL-DK
- NTSC

⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## RF Kanal (nur bei Receiver mit Modulator)

Um den Ausgangskanal des Modulators zu verändern, gehen Sie in das Menü **TV-Einstellung** wie auf Seite 52 beschrieben.

⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **RF Kanal** aus.

⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

⇒ Wählen Sie den Ausgangskanal für den Modulator aus.

- Werksseitig ist der RF Kanal auf Kanal 38 eingestellt.

⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Lokale Zeiteinstellungen

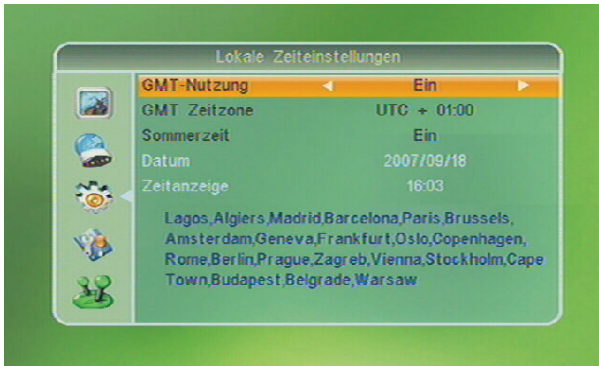


Abbildung 29: Menü für die Einstellung von Datum und Uhrzeit

Um die Einstellungen für Datum und Uhrzeit zu verändern, gehen Sie in das Menü Systemeinstellungen wie auf Seite 50 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Lokale Zeiteinstellungen** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

### GMT-Nutzung

Um die Zeiteinstellungen zu verändern, gehen Sie in das Menü **Lokale Zeiteinstellungen** wie oben beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **GMT-Nutzung** aus.
- ⇒ Wählen Sie **Ein**, wenn sie die automatische Einstellung der Zeit nutzen wollen.
- ⇒ Wählen Sie **Aus**, wenn Sie die Uhrzeit manuell eingeben bzw. verändern wollen.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

### GMT Zeitzone

Um die Zeitzone für Ihren Ort auszuwählen, gehen Sie in das Menü **Lokale Zeiteinstellungen** wie auf Seite 54 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **GMT Zeitzone** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie die Zeitzone für Ihren Ort aus.

Für Deutschland wählen Sie die Einstellung **UTC + 01:00**.

- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Sommerzeit

Um die Sommerzeit auszuwählen, gehen Sie in das Menü **Lokale Zeiteinstellungen** wie auf Seite 54 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Sommerzeit** aus.
- ⇒ Wählen Sie **Ein**, wenn im Sommerhalbjahr die Uhr für die Sommerzeit um ein Stunde vorgestellt wurde.
- ⇒ Wählen Sie **Aus**, wenn Normalzeit (Winterzeit) herrscht.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Datum

Um das Datum einzustellen, gehen Sie in das Menü **Lokale Zeiteinstellungen** wie auf Seite 54 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Datum** aus.
- ⇒ Geben Sie mit den Zifferntasten (0~9) das Datum ein.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Zeitanzeige

Um die Uhrzeit einzustellen, gehen Sie in das Menü **Lokale Zeiteinstellungen** wie auf Seite 54 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Zeitanzeige** aus.
- ⇒ Geben Sie mit den Zifferntasten (0~9) die Uhrzeit ein.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Timer-Einstellung

Um Timer-Einstellungen zu verändern, gehen Sie in das Menü **Systemeinstellungen** wie auf Seite 50 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Timer-Einstellung** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie den Timer aus, den Sie programmieren oder dessen Einstellungen Sie verändern möchten.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.



Abbildung 30: Menü für Timer-Einstellungen

## Timer Modus

Um die Timer-Wiederholung einzustellen, gehen Sie in das Menü **Timer-Einstellung** wie auf Seite 55 beschrieben.

⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Timer-Modus** aus.

⇒ Wählen Sie aus, wie häufig dieser Timer aufgerufen werden soll.

• Aus	• Einmal	• Täglich
• Wöchentlich	• Monatlich	• Jährlich

⇒ Um die Änderungen zu speichern, gehen Sie auf **Speichern** und drücken die OK-Taste.

⇒ Um die Änderungen zu verwerfen, gehen Sie auf **Abbruch** und drücken die OK-Taste.

⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Service

Um den Service für den Timer auszuwählen, gehen Sie in das Menü **Timer-Einstellung** wie auf Seite 55 beschrieben.

⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Service** aus.

⇒ Wählen Sie aus, welche Art von Service aufgerufen werden soll.

• Kanal	• Meldung
---------	-----------

⇒ Um die Änderungen zu speichern, gehen Sie auf **Speichern** und drücken die OK-Taste.

⇒ Um die Änderungen zu verwerfen, gehen Sie auf **Abbruch** und drücken die OK-Taste.



- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Programm

Die Auswahl eines Programms ist nur möglich, wenn sie im Menüpunkt **Service** die Einstellung Kanal verwenden.

Um ein Programm auszuwählen, gehen Sie in das Menü **Timer-Einstellung** wie auf Seite 55 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Programm** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie den Kanal aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Um die Änderungen zu speichern, gehen Sie auf **Speichern** und drücken die OK-Taste.
- ⇒ Um die Änderungen zu verwerfen, gehen Sie auf **Abbruch** und drücken die OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Einschaltdatum

Um ein Einschaltdatum einzugeben, gehen Sie in das Menü **Timer-Einstellung** wie auf Seite 55 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Einschaltdatum** aus.
- ⇒ Geben Sie das Datum ein.
- ⇒ Um die Änderungen zu speichern, gehen Sie auf **Speichern** und drücken die OK-Taste.
- ⇒ Um die Änderungen zu verwerfen, gehen Sie auf **Abbruch** und drücken die OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Einschaltzeit

Um eine Einschaltzeit einzugeben, gehen Sie in das Menü **Timer-Einstellung** wie auf Seite 55 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Einschaltzeit** aus.
- ⇒ Geben Sie die Uhrzeit ein.
- ⇒ Um die Änderungen zu speichern, gehen Sie auf **Speichern** und drücken die OK-Taste.
- ⇒ Um die Änderungen zu verwerfen, gehen Sie auf **Abbruch** und drücken Sie die OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Die Laufzeit

Um die Laufzeit einzugeben, gehen Sie in das Menü **Timer-Einstellung** wie auf Seite 55 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Laufzeit** aus.
- ⇒ Geben Sie die Dauer ein.
- ⇒ Um die Änderungen zu speichern, gehen Sie auf **Speichern** und drücken die OK-Taste.
- ⇒ Um die Änderungen zu verwerfen, gehen Sie auf **Abbruch** und drücken die OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Kindersicherung



Abbildung 31: Menü für die Einstellung der Kindersicherung

- ⇒ Um die Einstellungen der Kindersicherung zu verändern, gehen Sie in das Menü Systemeinstellungen wie auf Seite 50 beschrieben.
- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Kindersicherung** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Geben Sie die PIN ein (siehe Kapitel *PIN*, Seite 38).

### Menü sperren

Um die Einstellungen der Menüsperre zu verändern, gehen Sie in das Menü **Kindersicherung** wie auf Seite 58 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Menü sperren** aus.
- ⇒ Wählen Sie **Ein**, wenn Sie wichtige Menüs sperren wollen.

- ⇒ Wählen Sie **Aus**, wenn alle Menüeinstellungen frei zugänglich sein sollen. Einzige Ausnahme: Das Menü *Kindersicherung* lässt sich immer nur mittels Passworтеingabe aufrufen.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## PIN

Um die Einstellungen der Menüsperre zu verändern, gehen Sie in das Menü *Kindersicherung* wie auf Seite 58 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Menü sperren** aus.
- ⇒ Wählen Sie **Ein**, wenn Sie wichtige Menüs sperren wollen.
- ⇒ Wählen Sie **Aus**, wenn alle Menüeinstellungen frei zugänglich sein sollen. Einzige Ausnahme: Das Menü *Kindersicherung* lässt sich immer nur mittels Passworтеingabe aufrufen.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Neue PIN

Um eine neue PIN zu vergeben, gehen Sie in das Menü *Kindersicherung* wie auf Seite 58 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Neues Passwort** aus.
- ⇒ Geben Sie mit den Zifferntasten (0~9) eine neue PIN ein.
- ⇒ Wiederholen Sie die Eingabe der neuen PIN unter **Passwort bestätigen**.

Es erscheint die Meldung "Passwort erfolgreich ändern!"

- ⇒ Bestätigen Sie die neue PIN, indem Sie die OK-Taste drücken.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.



### Hinweis!

Ist eine neue PIN eingegeben und bestätigt, gibt es keine Möglichkeit, den Vorgang der PIN-Änderung rückgängig zu machen.

## OSD Einstellung



Abbildung 32: Menü zur Einstellung der Bildschirmanzeige

### Untertitelanzeige

Um die Einstellungen der Untertitel zu ändern, gehen Sie in das Menü OSD Einstellung wie auf Seite 60 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Untertitelanzeige** aus.
- ⇒ Wählen Sie **Ein**, wenn Sie Untertitel anzeigen lassen wollen.
- ⇒ Wählen Sie **Aus**, wenn Sie keine Untertitel anzeigen lassen wollen.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

### OSD Anzeigedauer

Um die Dauer der Bildschirmreinblendung zu verändern, gehen Sie in das Menü OSD Einstellung wie auf Seite 60 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **OSD Anzeigedauer** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie die Zeitdauer aus, für wie lange Menüeinblendungen angezeigt werden sollen. Die Zeitdauer beträgt minimal 1 Sekunde und maximal 10 Sekunden.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## OSD Transparenz

Um die Transparenz der Bildschirmblendung zu verändern, gehen Sie in das Menü OSD Einstellung wie auf Seite 60 beschrieben.

⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **OSD Transparenz** aus.

⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

⇒ Wählen Sie den Wert für die Transparenz aus.

Zur Auswahl stehen die Werte:

- Off / Aus    |    • 10%    |    • 20%    |    • 30%    |    • 40%

⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Favoritenliste



Abbildung 33: Änderung des Namens einer Favoritenliste

Um die Namen der Favoritenlisten zu ändern, gehen Sie in das Menü Systemeinstellungen wie auf Seite 50 beschrieben.


⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Favorit** aus.

⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

⇒ Wählen Sie die Favoritenliste aus, deren Namen Sie ändern möchten.

⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

- ⇒ Geben Sie den neuen Namen über die Zifferntasten (0~9) ein. Wie bei Handys ist jeder Zifferntaste eine Anzahl von Buchstaben und Zeichen zugeordnet. Durch mehrmaliges Drücken einer Taste erscheinen nacheinander die Zeichen, die auf der Fernbedienung über den Zifferntasten (0~9) angegeben sind.
- ⇒ Drücken Sie die VOL-Minus- oder die VOL-Plus-Taste, um sich im Eingabefeld nach links oder rechts zu bewegen.
- ⇒ Um am Ende des Eingabefeldes einen neuen Buchstaben hinzuzufügen, drücken Sie zuerst die VOL-Plus-Taste.
- ⇒ Betätigen Sie anschließend die Zifferntaste für den gewünschten Buchstaben.

	<p><b>Hinweis!</b></p> <p>Drücken Sie die rote Find-Taste, um zwischen Klein- und Großschreibweise umzuschalten. Welche Schreibweise gerade aktiv ist, erkennen Sie an den Buchstaben ABC über dem Eingabefeld.</p> <p>Drücken Sie die grüne ZOOM-Taste, um ein Zeichen oder einen Buchstaben zu löschen.</p> <p>Drücken Sie die gelbe TXT-Taste, um die Eingabe abzuschließen und den eingegebenen Sender anzuzeigen.</p> <p>Drücken Sie die blaue Audio-Taste oder die EXIT-Taste, um das Dialogfeld zu verlassen.</p>
---	--

- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Erweiterte Einstellungen



Abbildung 34: Weitere Einstellungen

- ⇒ Um weitere Einstellungen für die Ansteuerung der Satelliten-Anlage oder den Programmwechsel vorzunehmen, gehen Sie in das Menü **Systemeinstellungen**.
- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Erweiterte Einstellungen** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

## LNB-Spannung

Um die LNB-Spannung ein- oder auszuschalten, gehen Sie in das Menü **Erweiterte Einstellungen**.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **LNB Spannung** aus.
- ⇒ Wählen Sie **Ein**, wenn die LNB-Spannung an der Buchse LNB IN vorhanden sein soll.
- ⇒ Wählen Sie **Aus**, wenn keine LNB-Spannung an der Buchse LNB IN vorhanden sein soll.

## Kanaltyp

Um den Kanaltyp zu ändern, gehen Sie in das Menü **Erweiterte Einstellungen**.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Kanaltyp** aus.
- ⇒ Wählen Sie **Nur Freie** aus, wenn sie nur unverschlüsselte Programme sehen möchten.
- ⇒ Wählen Sie **Verschlüsselt** aus, wenn sie nur verschlüsselte Programme sehen möchten.
- ⇒ Wählen Sie **Alle** aus, wenn sie sowohl verschlüsselte als auch unverschlüsselte Programme sehen möchten.

## Programmumschaltung

Um die Art des Übergangs beim Programmwechsel zu ändern, gehen Sie in das Menü **Erweiterte Einstellungen**.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Programmumschaltung** aus.
- ⇒ Wählen Sie **Schwarzer Bildschirm** aus, wenn beim Programmwechsel kurzzeitig ein schwarzes Bild zu sehen sein soll.
- ⇒ Wählen Sie **Standbild** aus, wenn beim Programmwechsel das zuletzt empfangene Bild eingefroren werden soll.

## Tonsignal

Der Receiver kann die Signalstärke des aktuellen Programms als Tonsignal wiedergeben. Dies ist bei der Ausrichtung einer Satellitenantenne sehr hilfreich. Je genauer die Satellitenantenne auf den Satelliten ausgerichtet ist,

desto höher ist das Tonsignal. Um dieses Tonsignal ein- oder auszuschalten, gehen Sie in das Menü **Erweiterte Einstellungen**.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Tonsignalanlage** aus.
- ⇒ Wählen Sie **Ein**, wenn das Tonsignal ertönen soll.
- ⇒ Wählen Sie **Aus**, wenn das Tonsignal nicht ertönen soll.

## Zubehör

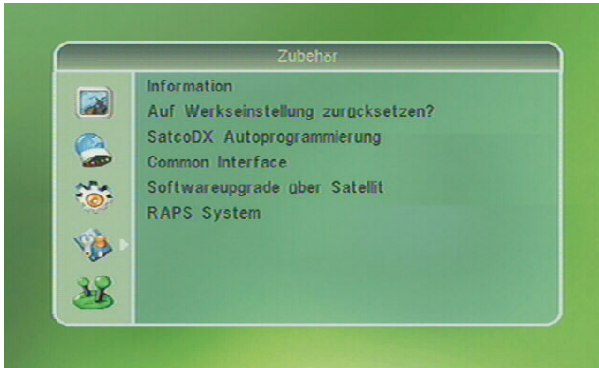


Abbildung 35: Zubehör-Menü

- ⇒ Drücken Sie die MENU-Taste.
- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Zubehör** aus. Die Bezeichnung des Menüpunkts erscheint im oberen Feld des Menüs.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Geben Sie ggf. die PIN ein (siehe Kapitel *PIN*, Seite 38).

## Information

Um Informationen über Hard- und Software des Smart MX 04 L aufzurufen, gehen Sie in das Menü **Zubehör** wie oben beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Information** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Werkseinstellung

Um den Receiver auf Werkseinstellung zurückzusetzen, gehen Sie in das Menü **Zubehör** wie oben beschrieben.



- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Auf Werkseinstellung zurücksetzen?** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie **Ja**, wenn Sie den Receiver auf Werkseinstellung zurücksetzen wollen.
- ⇒ Wählen Sie **Nein**, wenn Sie die Einstellungen des Receivers beibehalten wollen.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## SatcoDX Auto-Programmierung

Um die SatcoDX Auto-Programmierung zu starten, gehen Sie in das Menü **Zubehör** wie auf Seite 64 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **SatcoDX Autoprogrammierung** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Starten Sie die Programmierung mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Softwareupgrade über Satellit

Um die Software des Receivers über Satellit zu aktualisieren, gehen Sie in das Menü **Zubehör** wie auf Seite 64 beschrieben.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Softwareupgrade durch OTA** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Wählen Sie die Einträge **Satellit**, **Transponder**, **Frequenz**, **Symbolrate**, **Polarisation** und **Download PID** mit den Tasten PR-Minus, PR-Plus, VOL-Minus oder VOL-Plus aus und geben Sie die entsprechenden Parameter ein.
- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Start** aus.
- ⇒ Starten Sie das Softwareupgrade mit der OK-Taste.
- ⇒ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Spiele

- ⇒ Drücken Sie die MENU-Taste.
- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Spiele** aus. Die Bezeichnung des Menüpunkts erscheint im oberen Feld des Menüs.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

## Tetris

Der Sinn des Spiels besteht darin, von oben herabfallende Bausteine zu einer lückenlosen Mauer zusammenzusetzen.

### Start

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Start** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

### Konfiguration

Einstellen des Spiele-Levels

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Konfiguration** aus
- ⇒ Stellen Sie den Level (Klasse) durch mehrmaliges Bestätigen der OK-Taste ein.

### Abbruch

Verlassen des Menüs.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Abbruch** aus, um das Menü zu verlassen.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

## Othello

Der Sinn des Spiels besteht darin, möglichst viele Steine der eigenen Farbe zu gewinnen. Durch Setzen eines eigenen Steines an den äußeren Rand des Steinfeldes werden alle Steine, die sich zwischen dem gesetzten Stein und anderen eigenen Stein befinden, in die eigene Farbe umgewandelt.

### Start

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Start** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

### Konfiguration

Einstellen des Spiele-Levels

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Konfiguration** aus
- ⇒ Stellen Sie den Level (Klasse) durch mehrmaliges Bestätigen der OK-Taste ein.


### Abbruch

Verlassen des Menüs.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt **Abbruch** aus, um das Menü zu verlassen.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

## Bedienung über die Fernbedienung

### Receiver ein- und ausschalten

- ⇒ Um den Receiver mit der Fernbedienung ein- und auszuschalten, drücken Sie die -Taste.

### Lautstärke ändern

- ⇒ Ändern Sie die Lautstärke am Receiver mit der VOL-Minus- oder der VOL-Plus-Taste.

### Programme umschalten

- ⇒ Um auf ein anderes Programm umzuschalten, geben Sie über die Zifferntasten (0~9) die Nummer des gewünschten Programms ein.
- ⇒ Drücken Sie die PR-Minus- oder die PR-Plus-Taste, um Programme in auf- oder absteigender Reihenfolge aus dem Programmspeicher aufzurufen.

### Videotext



Abbildung 36: Videotext (Teletext)

Der Videotext bietet Ihnen Nachrichten und Programminformationen.

- ⇒ Um den Videotext aufzurufen, drücken Sie die TXT-Taste.

⇒ Um den Videotext zu beenden, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Elektronische Programmzeitschrift



Abbildung 37: Elektronische Programmzeitschrift (EPG)

⇒ Um die elektronische Programmzeitschrift aufzurufen, drücken Sie die EPG-Taste.

Die elektronische Programmzeitschrift bietet Ihnen Informationen (soweit vom jeweiligen Programmanbieter unterstützt) der zurzeit ausgestrahlten sowie der darauf folgenden Sendungen. Die elektronische Programmzeitschrift wird allgemein mit EPG (Electronic Programme Guide) abgekürzt.

⇒ Um die elektronische Programmzeitschrift zu beenden, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Favoriten-Liste

⇒ Drücken Sie die FAV-Taste, um eine Liste mit Ihren Lieblingssendern (TV oder Radio) aufrufen.

Haben Sie keine Lieblingssender eingegeben, wird keine Favoritenliste angezeigt. Es erscheint stattdessen die Meldung "No FAV Channels".

## Programme finden

Damit Sie nicht den gesamten Programmspeicher nach einem bestimmten Programm durchsuchen müssen, bietet Ihnen der Smart MX 04 L verschiedene Möglichkeiten, einen Sender zu finden.

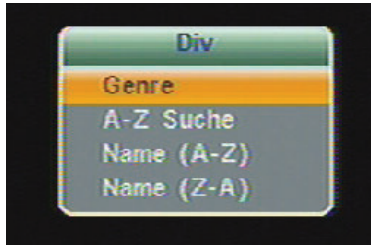


Abbildung 38: Die verschiedenen Möglichkeiten, einen Sender zu finden

⇒ Drücken Sie die rote Find-Taste, um das Menü für die Sendersuche aufzurufen.

## Genre

⇒ Wählen Sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste den Menüpunkt **Genre** aus.

⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

Es erscheint eine Auswahl folgender Genres:

• Vollprogramm	• Nachrichten	• Unterhaltung	• Kinder
• Film	• Musik	• Kultur	• Regional
• Religion	• Theater	• Shopping	• Pay Per View
• Sport	• Sonstiges		

⇒ Wählen Sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste ein Genre aus.

⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

Es erscheint daraufhin eine Liste mit alle Programmen, die zu dem gewählten Genre gehören.

⇒ Wählen Sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste das gesuchte Programm aus.

⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

Drücken Sie die EXIT-Taste, um den Vorgang zu jeder Zeit zu beenden.

## A-Z Suche



Abbildung 39: Dialog für die Eingabe eines Sendernamens

- ⇒ Wählen Sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste den Menüpunkt **A-Z Suche** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
- ⇒ Geben Sie mit den Zifferntasten (0~9) den Sendernamen ein.

Wie bei Handys ist jeder Zifferntaste eine Anzahl von Buchstaben und Zeichen zugeordnet. Durch mehrmaliges Drücken einer Taste erscheinen nacheinander die Zeichen, die auf der Fernbedienung über den Zifferntasten (0~9) angegeben sind.

Haben Sie das erste Zeichen eingegeben, erscheint links neben dem Eingabefeld eine Liste mit Programmnamen, die mit diesem Zeichen beginnen.



- ⇒ Drücken Sie die PR-Minus- oder PR-Plus-Taste, um aus dieser Liste das gesuchte Programm auszuwählen. Durch die Eingabe weiterer Buchstaben grenzen Sie die Auswahl der Programme in der Liste weiter ein.
- ⇒ Drücken Sie die VOL-Minus- oder VOL-Plus-Taste, um sich im Eingabefeld nach links oder rechts zu bewegen.
- ⇒ Um am Ende des Eingabefeldes einen neuen Buchstaben hinzuzufügen, drücken Sie zuerst die VOL-Plus-Taste.
- ⇒ Betätigen Sie anschließend die Zifferntaste für den gewünschten Buchstaben.
- ⇒ Drücken Sie die rote Find-Taste, um zwischen Klein- und Großschreibweise umzuschalten. Welche Schreibweise gerade aktiv ist, erkennen Sie an den Buchstaben ABC über dem Eingabefeld.
- ⇒ Drücken Sie die grüne ZOOM-Taste, um ein Zeichen oder einen Buchstaben zu löschen.
- ⇒ Drücken Sie die gelbe TXT-Taste, um die Eingabe abzuschließen und den eingegebenen Sender anzuzeigen.

- ⇒ Drücken Sie die blaue Audio- oder die EXIT-Taste, um das Dialogfeld zu verlassen.

### Name (A-Z)

- ⇒ Wählen Sie mit der PR-Minus- oder PR-Plus-Taste den Menüpunkt **Name (A-Z)** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.



Es erscheint eine alphabetisch geordnete Liste aller Programme.

- ⇒ Drücken Sie die PR-Plus- oder die PR-Minus-Taste, um sich in der Liste auf- oder abwärts zu bewegen.
- ⇒ Drücken Sie die - oder die -Taste, um innerhalb der Liste seitenweise zu blättern.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

### Name (Z-A)

- ⇒ Wählen Sie mit der PR-Minus- oder der PR-Plus-Taste den Menüpunkt **Name (Z-A)** aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

Es erscheint eine in umgekehrt alphabetischer Reihenfolge geordnete Liste aller Programme.

- ⇒ Drücken Sie die PR-Plus- oder die PR-Minus-Taste, um sich in der Liste auf- oder abwärts zu bewegen.
- ⇒ Drücken Sie die - oder die -Taste, um innerhalb der Liste seitenweise zu blättern.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

## Zoom-Funktion

- ⇒ Drücken Sie im normalen Fernsehbetrieb die grüne ZOOM-Taste, um das ZOOM-Menü aufzurufen.

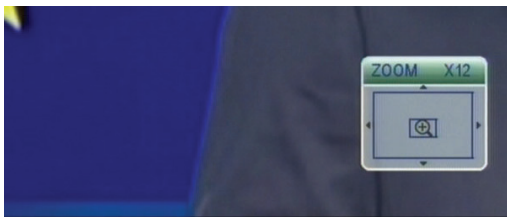


Abbildung 40: ZOOM-Menü

- ⇒ Mit den PR-Minus-, PR-Plus-, VOL-Minus- oder VOL-Plus-Tasten verschieben Sie den Ausschnitt.
- ⇒ Durch erneutes Drücken der ZOOM-Taste ändern Sie die Größe des Bildausschnitts.
- ⇒ Um das ZOOM-Menü zu verlassen, drücken Sie die EXIT-Taste.

## Satelliten-Übersicht

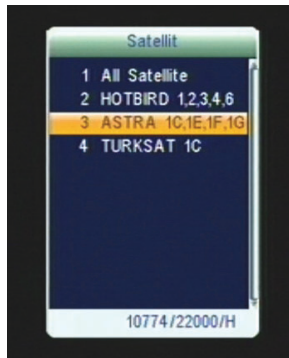


Abbildung 41: Übersicht über die programmierten Satelliten

- ⇒ Drücken Sie die SAT-Taste, um eine Übersicht der programmierten Satelliten aufzurufen.

## TV-Umschaltung

- ⇒ Drücken Sie die TV/AV-Taste, um zwischen Satelliten-Empfang über den Smart MX 04 L und Antennenempfang über das TV-Gerät zu wechseln.

## Sleep-Timer

- ⇒ Drücken Sie die SLEEP-Taste, um den Schlaf-Timer aufzurufen.
- ⇒ Drücken Sie die SLEEP-Taste so oft, bis die gewünschte Zeitdauer erscheint.

Zur Auswahl stehen folgende Werte in Minuten:

- |             |  |      |  |      |  |      |  |      |  |       |
|-------------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|-------|
| • Off / Aus |  | • 10 |  | • 30 |  | • 60 |  | • 90 |  | • 120 |
|-------------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|-------|



## Programm-Informationen

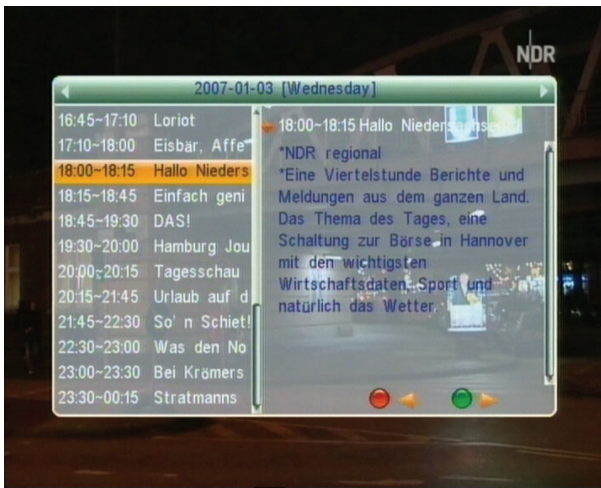


Abbildung 42: Detaillierte Programm-Informationen

Digitales Fernsehen bietet die Möglichkeit, zusätzliche Informationen zum Programm auszustrahlen. Doch nicht alle Sender bieten diesen Service an. Rufen Sie einen Sender auf, der keine Zusatzinformationen zum Programm ausstrahlt, bleibt das Textfeld leer.

- ⇒ Drücken Sie die INFO-Taste, um Informationen über die laufende Sendung zu erhalten.
- ⇒ Drücken Sie die INFO-Taste erneut, um ausführlichere Informationen zur laufenden Sendung zu erhalten.
- ⇒ Drücken Sie die grüne ZOOM-Taste, um in den Informationen vorwärts zu blättern.
- ⇒ Drücken Sie die rote Find-Taste, um in den Informationen zurück zu blättern.

## Mosaik






Abbildung 43: Mosaik

- ⇒ Drücken Sie die Mosaik-Taste, um eine Übersicht über das aktuelle und die nachfolgenden acht Programme zu bekommen.

## Pause-Funktion

- ⇒ Drücken Sie die Pause-Taste, um das Bild des aktuell laufenden Programms einzufrieren.
- ⇒ Drücken Sie die Pause-Taste erneut, um die Pause-Funktion aufzuheben.

## Programm-Umschaltung

- ⇒ Drücken Sie die Zifferntasten (0~9), um einen Programmplatz direkt einzugeben.
- ⇒ Drücken Sie die PR-Minus- oder PR-Plus-Taste, um das vorhergehende oder das folgende Programm aus dem Programmspeicher aufzurufen.
- ⇒ Drücken Sie die - oder -Taste, um zwischen den Programmlisten der programmierten Satelliten zu wechseln.
- ⇒ Drücken Sie die  PR-Taste, um auf das zuletzt aufgerufene Programm umzuschalten.

## Audio-Einstellungen

- ⇒ Drücken Sie während des laufenden Programms die Audio-Taste.
- ⇒ Wählen Sie mit der VOL-Minus- oder VOL-Plus-Taste den Audio-Modus aus.

Je nach gewähltem Sender stehen folgende Modi zur Auswahl:

- Mono-Tonspur | Links | Rechts | Stereoton

- ⇒ Nachdem Sie den gewünschten Audio-Modus eingestellt haben, verlassen Sie das Menü mit der EXIT-Taste.



## Ton abschalten

- ⇒ Drücken Sie die Mute-Taste, um den Ton abzuschalten.

Auf dem Bildschirm erscheint während der Stummschaltung ein Symbol mit einem durchgestrichenen Lautsprecher

- ⇒ Drücken Sie die Mute-Taste erneut, um den Ton wieder einzuschalten. Das Symbol auf dem Bildschirm verschwindet.



## Ein- und Ausschalten des Receivers über die Fernbedienung

- ⇒ Um den Receiver auszuschalten, drücken Sie auf der Fernbedienung die -Taste. Der Receiver schaltet sich daraufhin in den Standby-Modus.
- ⇒ Um den Receiver aus dem Standby-Modus einzuschalten, drücken Sie die -Taste.

## Ein- und Ausschalten des Receivers über den Netzschalter

- ⇒ Um den Receiver vollständig vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie den Receiver am Netzschalter auf der Geräterückseite aus (Stellung 0). Dies empfiehlt sich vor allem, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

## Reinigen


	<p><b>Gefahr eines Stromschlags!</b></p> <p>Es darf keine Flüssigkeit in den Receiver gelangen. Reinigen Sie ihn niemals mit einem nassen Tuch. Ziehen vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.</p>
	<p><b>Achtung!</b></p> <p>Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel wie Benzin oder Verdünnung. Diese Mittel können die Oberfläche des Gehäuses beschädigen.</p>

- ⇒ Ziehen Sie den Netzstecker des Receivers aus der Steckdose, bevor Sie ihn reinigen.
- ⇒ Reinigen Sie das Gehäuse des Receivers mit einem trockenen Tuch.

## Außerbetriebnahme des Receivers

- ⇒ Trennen Sie den Receiver und die angeschlossenen Geräte von der Stromversorgung.
- ⇒ Schrauben Sie das LNB-Kabel vom Receiver ab.
- ⇒ Ziehen Sie Scart-, Cinch- und HF-Kabel ab.
- ⇒ Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
- ⇒ Verpacken Sie den Receiver, die Kabel und die Fernbedienung in der Originalverpackung.
- ⇒ Lagern Sie den Receiver und alle Zubehörteile an einem trockenen und staubfreien Ort.
- ⇒ Schützen Sie den Receiver vor Frost.

## Störungsbehebung

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Display leuchtet nicht.	Das Stromkabel ist nicht angeschlossen.  Der Netz-Schalter ist nicht eingeschaltet.	Schließen Sie das Stromkabel an die Netz-Steckdose an.  Schalten Sie den Netz-Schalter ein.
Kein Ton oder Bild, die LED am Receiver leuchtet.	Der Receiver ist im Standby-Betrieb.	Drücken Sie die  -Taste, um den Receiver einzuschalten.
Kein Ton oder Bild.	Die Antenne ist nicht auf den Satellit ausgerichtet.	Richten Sie die Antenne richtig aus.
Kein oder nur ein schwaches Signal.		Prüfen Sie alle Kabelverbindungen.  Richten Sie die Antenne aus.
Das TV-Gerät zeigt kein Bild an.	Das System ist nicht korrekt angeschlossen.  Das TV-Gerät ist nicht im AV-Modus.	Prüfen Sie den Anschluss des SCART- oder HF-Kabels.  Schalten Sie das TV-Gerät auf den jeweiligen AV-Eingang.
Schlechtes Bild, Blockierfehler	Die Antenne ist nicht auf den Satellit ausgerichtet.  Der LNB ist defekt.	Richten Sie die Antenne aus.  Ersetzen Sie den LNB.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterien sind verbraucht.  Die Fernbedienung ist falsch ausgerichtet.	Ersetzen Sie die Batterien durch frische.  Richten Sie die Fernbedienung auf die Vorderseite des Receivers und stellen Sie sicher, dass nichts zwischen Fernbedienung und Receiver steht.

Sollte sich eine Fehlfunktion trotzdem nicht beseitigen lassen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

## Entsorgung

**Achtung!**

Werfen Sie den Receiver und die Batterien keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Geräts. Geben Sie verbrauchte Batterien bei einer Sammelstelle ab.



Abbildung 44: WEEE-Symbol

Das WEEE-Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass es sich bei diesem Produkt um ein elektrisches oder elektronisches Gerät handelt. Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll, sondern bringen Sie es zu Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle (Recycling-Hof).

Durch Ihren Beitrag zur Entsorgung dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Helfen Sie mit, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben!

## Technische Daten

### ***LNB und Tuner-Eingang***

F-Buchse	IEC 169-24
Eingangsfrequenzbereich	950 MHz ~ 2150 MHz
Eingangspegelbereich	-65 dBm bis -25 dBm
LNB-Versorgungsstrom	13/18 V, max. 400 mA
LNB-Steuersignal	22 kHz, 0/12 V
DiSEqC-Steuerung	Version 1.2

### ***Demodulator***

Front-End-Modul	QPSK
Eingangsdatenrate	2 MS/s bis 45 MS/s
SCPC- und MCPC-fähig	

### ***Systemressourcen***

Prozessor	32 bit, 60 MHz
SDRAM	8 MByte
FLASH	2 MByte

### ***Video-Dekoder***

Videoauflösung (Videoformat)	720 x 576 (PAL), 720 x 480 (NTSC)
Bildschirmformat	4:3, 16:9

### ***Modulator (optional)***

RF-Anschlüsse	75Ω IEC 169-2, Male / Female
RF-Frequenz	470 MHz – 860 MHz
Ausgangskanal	Kanal 21 – 69
Vorprogrammierter Ausgangskanal	Kanal 38

### ***Fernbedienung***

Reichweite	bis 7 m
Batterien	2x Typ AAA

### **Netzteil**

Stromverbrauch	max. 15 W
Stromverbrauch im Standby	max. 1 W
Netzspannung	175 - 250 V ~, 50/60 Hz

### **Anschlüsse auf der Rückseite**

Datenschnittstelle	9-polig, D-Sub
Digitaler Tuner-Eingang (LNB-IN)	IEC 169-24
Loop-Through digit. Tuner (LNB-OUT)	IEC 169-24
TV SCART	RGB, CVBS, Audio
VCR SCART	CVBS, Audio
Analoger Video Ausgang	1 x RCA Cinch coaxial
Analoger Audio Ausgang	2 x RCA Cinch coaxial
Digitaler Audio-Ausgang (SPDIF)	1 x RCA Cinch coaxial
0/12V-Ausgang	1 x RCA Cinch coaxial

### **Temperatur**

Betriebstemperatur	0° C bis +40° C
Lagerungstemperatur	-40° C bis +65° C

### **Abmessungen und Gewicht**

Breite	260 mm
Höhe	50 mm
Tiefe	165 mm
Gewicht	ca. 1 kg



## Hersteller

Smart electronic GmbH  
Industriestraße 29  
78112 St. Georgen  
Deutschland

Service Hotline: 00 49 1805 / 93 52 11 (0,14 €/min. vom deutschen Festnetz)  
Telefax: 00 49 7724 / 94 78 333  
E-Mail: [info@smart-electronic.de](mailto:info@smart-electronic.de)  
Internet: [www.smart-electronic.de](http://www.smart-electronic.de)

## Garantie

Die Gewährleistung für den digitalen Satelliten-Receiver Smart MX 04 L der Smart electronic GmbH entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Erwerbs.

## Konformitätserklärung

Die Smart electronic GmbH, Industriestraße 29, 78112 St. Georgen, Deutschland erklärt hiermit für dieses Produkt die Übereinstimmung mit folgenden Richtlinien und Normen:

- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- EN 60 335-1
- EN 60 335-2-15
- Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG
- EN 55 013:2001
- EN 55 020
- EN 61 000-3-2:2000
- EN 61 000-3-3:1995+A1:2001
- EN 61 938
- Gerätetyp/Type: Digitaler Satellitenreceiver

Smart electronic GmbH

[www.smart-electronic.de](http://www.smart-electronic.de)

*Einfach  
fernsehen*

**smart**<sup>®</sup>